

## **Βιογραφικό Σημείωμα**

της

### **Σοφίας Γαβριηλίδου**

Για την υποβολή υποψηφιότητας στη βαθμίδα του Καθηγητή  
στο γνωστικό αντικείμενο

“Συγκριτική Παιδική Λογοτεχνία”

Αριθμ. Προκήρυξης: 3452/23-10-2018, ΦΕΚ 100/Γ’/05.2.2019

---

Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης

Παιδαγωγική Σχολή

Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

---

Μάρτιος 2019

## Περιεχόμενα

1.	Προσωπικά στοιχεία	4
<hr/>		
2.	Πανεπιστημιακές σπουδές	4
<hr/>		
3.	Ακαδημαϊκή/διδασκτική εμπειρία	
3.1	Προγράμματα Επαγγελματικής και Ακαδημαϊκής Αναβάθμισης Εκπαιδευτικών Α' /Θμιας Εκπαίδευσης	5
3.2	Προπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών	5
3.3	Μεταπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών	
3.3.1	Αυτόνομη διδασκαλία	6
3.3.2	Συμμετοχή με διδασκαλία σε ΜΠΣ	6
3.4	Επόπτρια πτυχιακών εργασιών	7
3.5	Επόπτρια μεταπτυχιακών εργασιών	8
3.5.1	Συνεπόπτρια μεταπτυχιακών εργασιών	9
3.6	Επόπτρια διδακτορικών διατριβών	10
3.6.1	Συνεπόπτρια διδακτορικών διατριβών	10
<hr/>		
4.	Εισηγήσεις σε Επιμορφωτικές Ημερίδες/Εργαστήρια	
4.1	Μετά την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας	10
4.2	Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας	11
<hr/>		
5.	Εισηγήσεις σε Συνέδρια/Ημερίδες	
5.1	Μετά την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας	12
5.2	Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας	14
<hr/>		
6.	Ερευνητική δραστηριότητα	17
<hr/>		
7.	Συγγραφικό έργο-Δημοσιεύσεις	
7.1	Μονογραφίες/Βιβλία	19
7.1.1	Επιμέλεια βιβλίων/Πρακτικών Συνεδρίων	20
7.2	Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά	20
7.3	Δημοσιεύσεις σε Πρακτικά Συνεδρίων	22
7.4	Δημοσιεύσεις σε συλλογικούς τόμους	25
7.5	Λοιπές δημοσιεύσεις	26
7.6	Βιβλιοκριτικές	28
7.7	Μεταφράσεις	29
7.8	Φιλολογική επιμέλεια	29
7.9	Γλωσσάρια	29
7.10	Βιβλία για παιδιά	30

8.	Αναφορές μελετητών στο έργο μου	31
<hr/>		
9.	Λοιπό επιστημονικό έργο	
9.1	Διεθνείς συνεργασίες	34
9.2	Κριτής επιστημονικών άρθρων/Μέλος συντακτικών επιτροπών	36
9.3	Συμμετοχή σε επιστημονικές και οργανωτικές επιτροπές συνεδρίων (ελληνικών και ξένων)	37
9.4	Μέλος σε επιστημονικές επιτροπές φορέων/συλλόγων	39
9.5	Μέλος επιτροπών Βραβείων Παιδικής Λογοτεχνίας	39
<hr/>		
10.	Λοιπή δραστηριότητα	
10.1	Δράση σε επιτροπές στο Τ.Ε.Π.Α.Ε.	39
10.2	Συμμετοχή και δράση σε επιτροπές εκτός Τ.Ε.Π.Α.Ε.	40
<hr/>		
11.	Παρουσιάσεις μελετών και βιβλίων για παιδιά	41

## 1. Προσωπικά στοιχεία

Όνομα: Σοφία Γαβριηλίδου

Θέση εργασίας: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια  
στο γνωστικό αντικείμενο “Συγκριτική Παιδική Λογοτεχνία”  
Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης  
Παιδαγωγική Σχολή -Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
(ΦΕΚ διορισμού 765/3-8-2015/τ.Γ')

Τόπος και  
Ημερομ. γέννησης: Θεσσαλονίκη, 8/12/1960

Δ/ση κατοικίας: Μεταξά 4 – Πανόραμα, 55236 Θεσσαλονίκη

Τηλέφωνα: +30 2310 991206

+30 6943077742

e-mail: sgavr@nured.auth.gr

## 2. Πανεπιστημιακές Σπουδές

2003 Διδακτορική διατριβή στη Λογοτεχνία, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης στο γνωστικό πεδίο της Συγκριτικής Παιδικής Λογοτεχνίας

1987 Corso Internazionale di Lingua e Cultura Italiana (κύκλος μαθημάτων ιταλικής γλώσσας και πολιτισμού: λογοτεχνία, κινηματογράφος, θέατρο), Θερινός κύκλος σπουδών, Università degli Studi di Milano

1987 Πτυχίο, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Ξένες γλώσσες  
Ιταλικά (άριστη γνώση)  
Γαλλικά (πολύ καλή γνώση)  
Αγγλικά (καλή γνώση)

### 3. Ακαδημαϊκή Διδακτική Εμπειρία

#### 3.1 Προγράμματα Επαγγελματικής και Ακαδημαϊκής Αναβάθμισης Εκπαιδευτικών Α΄/θμιας ΕκπαΑκαδημαϊκή Διδακτική Εμπειρία

Διδασκαλία του αντικειμένου “Παιδική Λογοτεχνία”:

2003-2002	Πρόγραμμα Επαγγελματικής και Ακαδημαϊκής Αναβάθμισης Εκπαιδευτικών Α΄/θμιας Εκπαίδευσης, (Α΄ περίοδος) Π.Τ.Δ.Ε. - Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας
2000-1999	Πρόγραμμα Επαγγελματικής και Ακαδημαϊκής Αναβάθμισης Εκπαιδευτικών Α΄/θμιας Εκπαίδευσης (Γ΄ περίοδος), Π.Τ.Δ.Ε. - Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

#### 3.2 Προπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών

i) Διδασκαλία του αντικειμένου «Παιδική Λογοτεχνία»:

2005 -	Στο Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης της Παιδαγωγικής Σχολής – Α.Π.Θ. ως λέκτορας (2005-2010, ΦΕΚ διορισμού 61/21-3-2005 τ. Ν.Π.Δ.Δ.), ως επίκουρος (2010-2015, ΦΕΚ διορισμού 430/26-5-2010 τ. Γ΄ και ως αναπληρώτρια 2015-):
2005-2013-	Ιστορία της Παιδικής Λογοτεχνίας Πολυπολιτισμική Παιδική Λογοτεχνία
2017-2018	Συμμετοχή στην Πρακτική Άσκηση Ζ΄ εξαμήνου, κατεύθυνση: Παιδική Λογοτεχνία
2009-2013	Θέματα παιδικής λογοτεχνίας (παλαιό πρόγραμμα σπουδών)
2005-2013	Κλασικοί Χαρακτήρες της Παιδικής Λογοτεχνίας (παλαιό πρόγραμμα σπουδών)
2009-2013	Μεταφράσεις διασκευές προσαρμογές κειμένων παιδικής λογοτεχνίας (παλαιό πρόγραμμα σπουδών)
2012-2013	Η ιστορία του χιούμορ στην ιστορία της παιδικής λογοτεχνίας (εργαστηριακή έρευνα)
2010-2011	Το χιούμορ στην παιδική λογοτεχνία: θεωρίες, μορφές, λειτουργίες και στόχοι (εργαστηριακή έρευνα)

ii) Διδασκαλία της «Ιταλικής Γλώσσας», ως γενικής και για ειδικούς σκοπούς:

2005-2011	Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης του Α.Π.Θ.
1999-2005	Κέντρο Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών του Α.Π.Θ. (ως μέλος Ε.Ε.Δ.Ι.Π. Ι)

### 3.3 Μεταπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών

#### 3.3.1 Αυτόνομη διδασκαλία

- 2017-2018 Επιστήμες της Αγωγής, Τ.Ε.ΠΑ.Ε., Α.Π.Θ. Κατεύθυνση: Δημιουργική Γραφή και Εκδοτική Παραγωγή για το Παιδί. Μάθημα “Εικονογραφημένο βιβλίο” (Γ’ εξάμηνο)
- 2017-2018 Επιστήμες της Αγωγής, Τ.Ε.ΠΑ.Ε., Α.Π.Θ. Κατεύθυνση: Πολιτισμικές Σπουδές και Πολιτισμικές Σπουδές και Περιβάλλοντα Αγωγής για το παιδί. Μάθημα “Εκδόσεις για παιδιά και ιδεολογική/πολιτισμική πολιτική” (Β’ εξάμηνο)
- 2016-2017 Επιστήμες της Αγωγής, Τ.Ε.ΠΑ.Ε., Α.Π.Θ. Κατεύθυνση: Δημιουργική Γραφή και Εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο. Μάθημα: “Εικονογράφηση παιδικού βιβλίου” (Β’ εξάμηνο)
- 2016-2017 Επιστήμες της Αγωγής, Τ.Ε.ΠΑ.Ε., Α.Π.Θ. Κατεύθυνση: Πολιτισμικές Σπουδές και Πολιτισμικές Σπουδές και Περιβάλλοντα Αγωγής για το παιδί. Μάθημα “Εκδόσεις για παιδιά και ιδεολογική/πολιτισμική πολιτική” (Β’ εξάμηνο)

#### 3.3.2 Συμμετοχή με διδασκαλία σε Μεταπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών

- 2016 Facoltà di Scienze della Formazione, Università degli Studi di Padova, Corso Post-Lauream di Perfezionamento, Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Content of the teaching programme: Children’s Literature, Illustration and Children’s Book Publishing, 3/3/16, 5 ώρες διδασκαλίας.
- Facoltà di Scienze della Formazione, Università degli Studi di Padova, Corso Post-Lauream di Perfezionamento, Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Content of the teaching programme: Children's literature and School Libraries, 4/3/16, 5 ώρες διδασκαλίας.
- 2010- 2006 “La letteratura giovanile in Grecia” και “Il libro di letteratura nelle Scuole e nelle Biblioteche Scolastiche: l’esperienza greca”, στο Μ.Π.Σ. “Bibliotecario documentalista nei servizi scolastici educativi e museali”, 4 ώρες διδασκαλίας ανά ακαδ. έτος, Università degli Studi di Padova, Facoltà di Scienze della Formazione.
- 2014- Συμμετοχή στο Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών “Επιστήμες της Αγωγής: παιδαγωγικό παιχνίδι και παιδαγωγικό υλικό στην πρώτη σχολική ηλικία”, στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Παιδαγωγικό Τμήμα Προσχολικής Εκπαίδευσης, με 3ωρες διαλέξεις ανά ακαδ. έτος και θέμα “Το περικείμενο στα βιβλία για παιδιά”.

2010-	Συμμετοχή στο Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών «Επιστήμες της Αγωγής: παιδαγωγικό παιχνίδι και παιδαγωγικό υλικό στην πρώτη σχολική ηλικία», στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Παιδαγωγικό Τμήμα Προσχολικής Εκπαίδευσης, με 3ωρες διαλέξεις ανά ακαδ. έτος και θέμα “Συνάντηση με τους κλασικούς χαρακτήρες της παιδικής λογοτεχνίας” (2010-2013) και “Το περιεχόμενο στα βιβλία για παιδιά” (2014-).
2010- 2013	Συνδιδασκαλία στο Μ.Π.Σ. του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας, Παιδαγωγικό Τμήμα Νηπιαγωγών, κατεύθυνση “Γλώσσα και Λογοτεχνία”,
2012-2016	Συμμετοχή στο κοινό Ελληνογαλλικό Μ.Π.Σ., Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ. “Διδακτικές της πολυγλωσσίας και γλωσσικές πολιτικές – διάδοση των γλωσσών και των πολιτισμών σε πολυγλωσσικά περιβάλλοντα”, με αντικείμενο εξέτασης “Παιδική λογοτεχνία και ιδεολογία” από το 2012-2016, με 3ωρες διαλέξεις ανά ακαδ. έτος.

### 3.4 Επόπτρια πτυχιακών εργασιών (ενδεικτικά)

- Λέκκου Χρυσάνθη, *Το μοτίβο της σκιάς στα βιβλία για μικρά παιδιά*, 2018.
- Αναστασίου Στυλιάννα, *Αποτίμηση του θέματος της απώλειας στην παιδική λογοτεχνία μέσα από τις προσεγγίσεις της Κριτικής Βιβλιοπαρουσίασης*, 2017.
- Κυριάκη Ιωάννα-Σταυρούλα, *Συγγραφικές και εκδοτικές στρατηγικές για την προσέλκυση του ενδιαφέροντος των αναγνωστών στο: Μια σειρά από ατυχή γεγονότα, του Λέμονι Σνίκετ*, 2017.
- Χουχούτα Ευτυχία, *Αναπαραστάσεις -απεικονίσεις των ζώων στο "Δελφίνι": Ανθολόγιο λογοτεχνικών κειμένων της Α' και Β' Δημοτικού*, 2016.
- Αργυρίου Κατερίνα, *Αναπαραστάσεις του Χαρταετού στην παιδική λογοτεχνία*, 2016.
- Μπολέτου Αικατερίνη, *Το Φαγητό στα παραμύθια των αδερφών Γκριμμ*, 2016.
- Παυλίδου Μαρία. *Σύγχρονη παιδική λογοτεχνία και ανατρεπτικά παραμύθια: Η στάση του συγγραφέα και ο αντίκτυπος των κοινωνικών συμβάσεων. Η περίπτωση του Geoffroy De Pennart*, 2015.
- Λουλούδα Ελένη, *Shakespeare under the perspective of translation: The midsummer night's dream in the eyes of the writer, the translators and children*, 2014.
- Κυβωτίδου Μαρία και Σιρανίδου Κλεονίκη, *Wordless picturebooks: βιβλία χωρίς λέξεις, βιβλία με εικόνες. Οι στόχοι και τα χαρακτηριστικά τους*, 2014.
- Δαλβινίδου Αλεξάνδρα, *Οι αδελφικές σχέσεις στα ελληνικά λαϊκά παραμύθια*, 2014.
- Κυπριζόγλου Γεωργία, *Όταν οι κακοί των παραμυθιών απολογούνται και οι πριγκίπισσες επαναστατούν. Ιδεολογικές προσεγγίσεις των ανατρεπτικών παραμυθιών*, 2013.
- Γκικόγλου Δανάη, *Τα ζώα στα ελληνικά λαϊκά παραμύθια*, 2013.
- Παπαχρήστου Χρύσα, *Διασκευές του Αριστοφάνη για παιδιά*, 2013.
- Μπέλλου Γεωργία, *Η ενήλικη πρόσληψη μιας ιστορίας για παιδιά*, 2012.
- Φραγκούλη Μαρία, *Αναπαραστάσεις σύγχρονων μορφών οικογένειας στην παιδική λογοτεχνία*, 2012.

- Βαρβουνάκη Ελένη και Κωνσταντινίδου Μαρία, *Ο ρόλος του δευτερεύοντα ήρωα στα ελληνικά εικονογραφημένα βιβλία της τελευταίας δεκαετίας*, 2012.
- Σαββαΐδου Χρύσα, *Εκδοτική πολιτική και παιδικό βιβλίο στην Ελλάδα*, 2010.
- Καλτσούλα Αναστασία, *Το θέμα της απώλειας στην παιδική λογοτεχνία*, 2010.
- Μολλά Φρειδερίκη, *Οι δράκοι στα σύγχρονα παραμύθια*, 2010.
- Τσακάλη Αθηνά, *Η αναπαράσταση και η διαχείριση της ετερότητας στην παιδική λογοτεχνία*, 2010.

### 3.5 Επόπτρια μεταπτυχιακών εργασιών (ενδεικτικά)

- Χαλατσογιάννη Αθανασία, *Υπερκείμενο στα ψηφιακά βιβλία για παιδιά: Ρόλος- Προοπτικές*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Γαβρή Ελένη, *Προληπτικές παρεμβάσεις στη σύγχρονη ελληνική εκδοτική παραγωγή βιβλίων για παιδιά*, ΠΜΣ, Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Πολιτισμικές σπουδές και περιβάλλοντα αγωγής για το παιδί, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Ριζογαλά Βασιλική, *Διερευνώντας τις αντιλήψεις για την παιδική ηλικία μέσα από απλοποιημένες μορφές της κλασικής λογοτεχνίας: Η περίπτωση του 'Οι Περιπέτειες του Πινόκιο'*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Ζαφειρίου Γερακίνα, *Στρατηγικές για την ανάπτυξη του Οπτικού Γραμματισμού σε παιδιά προσχολικής ηλικίας μέσω της ανάγνωσης Εικονοβιβλίων*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Πεταλά Έλλη, *Εκπαιδευτικό περιεχόμενο στα σύγχρονα ελληνικά βιβλία για παιδιά πρώτης σχολικής ηλικίας*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Πολιτισμικές σπουδές και περιβάλλοντα αγωγής για το παιδί, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Χατζηδάκη Κατερίνα, *Η μετάφραση του περικειμένου σε σύγχρονα βιβλία για παιδιά: αναζητώντας τις πολιτισμικές μεταφραστικές μετατοπίσεις*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Πολιτισμικές σπουδές και περιβάλλοντα αγωγής για το παιδί, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Ντούνα Ραφαέλα, *Συγκριτική εξέταση μεταξύ έντυπης και ψηφιακής παιδικής λογοτεχνίας: Ιδιαιτερότητες και διαφορές*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Πολιτισμικές σπουδές και περιβάλλοντα αγωγής για το παιδί, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Παπαβασιλείου Χρυσούλα, *Σχεδιασμός και υλοποίηση εκπαιδευτικού προγράμματος: Παραγωγή συγγραφικού υλικού για εκπαιδευτική χρήση*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Τουαντζόγλου Αναστασία, *Ανατρέποντας παραμύθια*, ΜΠΣ Δημιουργική Γραφή, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, 2018.
- Κόρκα Νικολέττα, *Εξετάζοντας τις μεταφραστικές παρεμβάσεις και τροποποιήσεις του βιβλίου Το Καπλάκι της Βιτρίνας της Άλκης Ζέη κατά τη μεταφορά του στη γαλλική γλώσσα*, Κοινό Ελληνογαλλικό ΜΠΣ, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2016.



- Παπαγεωργίου Αικατερίνη, *Η πορεία μαθητείας και ωρίμανσης του εφήβου μέσα από τη διασκευή της Οδύσσειας (Τηλεμαχειάδα). Μεθοδολογικά εργαλεία δημιουργικής γραφής*, ΜΠΣ Δημιουργική Γραφή, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, 2015.
- Μπανάτα Άννα Μαρία, *Η υποδοχή των δίγλωσσων βιβλίων στα δίγλωσσα και στα μη δίγλωσσα παιδιά στο νηπιαγωγείο στην Ελλάδα και στη Γαλλία. Μελέτη περίπτωσης*, Κοινό Ελληνογαλλικό ΜΠΣ, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2014.

### 3.5.1 Συνεπόπτρια μεταπτυχιακών εργασιών (ενδεικτικά)

- Ξανθοπούλου Καλλιόπη, *Περιβαλλοντικό παραμύθι και Εκπαίδευση για το Περιβάλλον και την Αειφορία: Βιώματα και προσεγγίσεις "εμφυχωτών"* ΠΜΣ Περιβαλλοντική Εκπαίδευση και την Εκπαίδευση για την Αειφόρο Ανάπτυξη, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Μπαχτσιαβάνου Γεωργία, *Ο οργανικός ρόλος της εικόνας στις εικονογραφημένες αφηγήσεις: Εικονιστικές και μυθολογικές ασκήσεις δημιουργικής γραφής στη Β' Δημοτικού*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Χρηστομάτη Ευδοκία, *Μορφές του Πρόσφυγα και του Μετανάστη στο μυθιστορηματικό έργο της Λότης Πέτροβιτς-Ανδρουτσοπούλου*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Μπζιάνια Παρθένα, *Η συμβολή των προγραμμάτων δημιουργικής γραφής στη σύγχρονη ποιητική παραγωγή», ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Δημιουργική γραφή και εκδοτική παραγωγή για το παιδί: από το σχολικό στο εξωσχολικό βιβλίο, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Μανάργια Ευθυμία, *Από τη λογοτεχνία στο θέατρο για ανηλίκους: Διασκευαστικές στρατηγικές και ιδεολογία*, ΠΜΣ Επιστήμες της Αγωγής, Κατεύθυνση: Πολιτισμικές σπουδές και περιβάλλοντα αγωγής για το παιδί, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2018.
- Σαϊτανούδη Αικατερίνη, *Η μετάφραση του παιδικού παραμυθιού με τίτλο 'Piri-Piri e il caso della sparizione delle statua'*, της Luisa Marinho Antunes, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., 2017.
- Παπασταματίου Φανή, *Η πολυγλωσσία ως μέσο αναδόμησης της Ευρώπης*, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., 2017.
- Βασίλειος Πετράς, *Εκπαίδευση και Τεχνολογία: Διερεύνηση της Τεχνολογικής Παιδαγωγικής Γνώσης Περιεχομένου (TRACK) σε εν ενεργεία Έλληνες και Ελληνίδες εκπαιδευτικούς και της σχέσης της με τις παιδαγωγικές πεποιθήσεις τους*, Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου, 2016.
- Καβανόζης Κώστας, *Μυθιστόρημα: από την πρώτη ύλη στο έργο τέχνης*, ΜΠΣ Δημιουργική Γραφή, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, 2014.
- Παλαιολόγλου Κατερίνα, *Samuel Beckett: 4 μικρά μονόπρακτα, μετάφραση και σχολιασμοί*, ΜΠΣ Δημιουργική Γραφή, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, 2014.
- Γρηγοριάδη Μαρία, *Μελέτη για τις μεταφράσεις του Κνουτ Χάμσον. Έρωτας με τον τρόπο του Χάμσον*, ΜΠΣ Δημιουργική Γραφή, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, 2013.

- Χαρανά Αθανασία, *Οι Ολυμπιακοί Αγώνες στο ελληνικό παιδικό βιβλίο. Παιδαγωγικές σκοπιμότητες και ιδεολογικές κατευθύνσεις*, Τ.Ε.Φ.Α.Α., Α.Π.Θ., 2011.

### 3.6 Επόπτρια διδακτορικών διατριβών

- Δροσοπούλου Μαίρη, *Μεταφρασμένη παιδική λογοτεχνία και οι προσαρμογές της στο συγκείμενο του πολιτισμού-στόχου: Η περίπτωση των έργων του Ρόαλντ Νταλ*, Τ.Ε.Π.Α.Ε., Α.Π.Θ. Η διατριβή ολοκληρώθηκε (έναρξη 2012). Εκκρεμεί η υποστήριξή της, η οποία θα γίνει εντός του εαρινού εξαμήνου 2019.
- Έλενα Ξενή, *Το Παιδί, η Παιδικότητα και η Παιδική Λογοτεχνία στο Συγκείμενο της Μελέτης της Διαδικασίας της Μετάφρασης της Παιδικής Λογοτεχνίας: Πραγματικότητες, Προεκτάσεις και Παιδαγωγικές Προκλήσεις* (σε εξέλιξη, έναρξη 2015).
- Νικολέττα Κόρκα, *Μεταφραστικές παρεμβάσεις και τροποποιήσεις σε διηγήματα του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη κατά τη μεταφορά τους στην Νεοελληνική για παιδιά και νέους* (σε εξέλιξη, έναρξη 2017).

#### 3.6.1 Συνεπόπτρια διδακτορικών διατριβών (ενδεικτικά)

- Αγγελάκη Ρόζη-Τριανταφυλλιά, *Το Βυζάντιο στη Λογοτεχνία για παιδιά: από το 1955 (χρονιά Ίδρυσης της Γυναικείας Λογοτεχνικής Συντροφιάς) μέχρι σήμερα. Συγκριτική και ιδεολογική προσέγγιση*, Τ.Ε.Π.Α.Ε., Α.Π.Θ., 2018.
- Σουλιώτη Δανάη, *Διασκευές ελληνικών λαϊκών παραμυθιών για παιδιά: μελέτη περιπτώσεων*, Τ.Ε.Π.Α.Ε., Α.Π.Θ., 2018.
- Ελένη Κάτσαρκα, *Η εικονογράφηση ως εικαστικό γεγονός, σημείο και αγωγός νέων κοινωνικών αντιλήψεων. Παιδαγωγικές και διδακτικές προεκτάσεις στο σύγχρονο παιδικό βιβλίο*, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., 2017.
- Διονύσης Γεωργόπουλος, *Το γυναικείο φύλο στα λογοτεχνικά και αυτοβιογραφικά κείμενα της Πηνελόπης Δέλτα: Γυναικείοι λογοτεχνικοί χαρακτήρες και έμφυλες αποτυπώσεις τους*. Τ.Ε.Π.Α.Ε., Α.Π.Θ., 2015.

## 4. Εισηγήσεις σε Επιμορφωτικές Ημερίδες / Εργαστήρια

### 4.1 Μετά από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας καθηγήτριας

1. Συμμετοχή με εισήγηση με τίτλο "Ο ρόλος των εκδοτών στην εικονογράφηση των βιβλίων για παιδιά" στην εκδήλωση με θέμα *Τα παιδιά διαβάζουν εικόνες και ιστορίες: Το εικονογραφημένο παιδικό βιβλίο*, που έγινε στο πλαίσιο της έκθεσης εικονογράφησης παιδικού βιβλίου στο Κέντρο Τεχνών του δήμου Αθηναίων, 6/3/2019. Συντονιστής της εκδήλωσης: Μαρίζα ΝτεΚάστρο, Διοργάνωση: Αθήνα 2018 Παγκόσμια Πρωτεύουσα Βιβλίου

του δήμου Αθηναίων, το περ. *Αναγνώστης* και ο Οργανισμός Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας του δήμου Αθηναίων, <http://www.dikaiwmastinpoli.gr/2015-11-06-08-47-19/enimeroseis/2673-tin-tetarti-6-martiou-i-ekdilosi-ta-paidia-diavazoun-eikones-kai-istories-to-eikonografimeno-paidiko-vivlio>

2. Συμμετοχή στο σεμινάριο “Η λογοτεχνία όχημα για τη μάθηση σε πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα”. Διοργάνωση: ΕΜΑΓΕΚ, Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ., 5/2/2019.
3. Συμμετοχή με εισήγηση στην επιμορφωτική ημερίδα με τίτλο *Μορφές Τέχνης στην Εκπαίδευση και στην Ψυχολογία* με τίτλο εισήγησης “Περικειμενικές αναγνώσεις”. Διοργάνωση και τόπος: Mediterranean College, Θεσσαλονίκη, 13/2/2017.
4. Συμμετοχή με εισήγηση στο σεμινάριο-βιωματικό εργαστήριο για εκπαιδευτικούς πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, με τίτλο “Με σύμμαχό σου τα βιβλία, διώξε τη βία απ’ τα σχολεία: Η παιδική λογοτεχνία σύμμαχος στην αντιμετώπιση του σχολικού εκφοβισμού”. Διοργάνωση: Ελληνικό Τμήμα IBBY-Κύκλος του ελληνικού παιδικού βιβλίου με τη συνεργασία της Παιδαγωγικής Σχολής Α.Π.Θ., Διεθνής Έκθεση Βιβλίου Θεσσαλονίκης, 14/5/2016, <https://edu.klimaka.gr/scholikes-drasthriothtes/73-programmata/1650-draseis-kata-ths-vias-sto-scholeio>
5. Σεμινάριο με θέμα “Δίγλωσσα παιδικά βιβλία ως μεσολαβητές πολιτισμικών εικόνων”, Διοργάνωση: Ομάδα Πολύδρομο, Πολυστέκι, Θεσσαλονίκη, 16/10/14.
6. Εισηγητική παρέμβαση στο εργαστήριο της ΟΜΕΡ με θέμα “Προσεγγίζοντας το φαινόμενο του διαζυγίου σε ένα εργαστήριο για εκπαιδευτικούς πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης”, στο πλαίσιο του Πανελληνίου Συνεδρίου με Διεθνή Συμμετοχή *Ανα-στοχασμοί για την παιδική ηλικία*, Τ.Ε.Π.Α.Ε., Παιδαγωγική Σχολή-Θεσσαλονίκη, 1/11/ 2014.
7. Εναρκτήριος ομιλία με θέμα “Η IBBY και το έργο της” στην επιμορφωτική ημερίδα για εκπαιδευτικούς στα εγκαίνια της έκθεσης αφίσας της IBBY και των εκπαιδευτικών δράσεων με θέμα το βιβλίο. Διοργάνωση: Ομάδα Πολύδρομο και Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου, Πολυστέκι, 14 Φεβρουαρίου 2014, <http://www.polydromo.gr/anakoinoseis.html>

#### **4.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας καθηγήτριας**

8. “Η Αφήγηση ως μέσο διδασκαλίας”: εισήγηση σε επιμορφωτικό σεμινάριο σε εκπαιδευτικούς. Διοργάνωση: Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης Βρυξελλών, 24/11/2011
9. “Διαπολιτισμική παιδική λογοτεχνία στο σχολείο”: εισήγηση και εργαστήριο στο σεμινάριο *Καινοτόμες προσεγγίσεις για τη γλωσσική και πολυπολιτισμική ετερότητα στο Νηπιαγωγείο*. Διοργάνωση: Σχολική Σύμβουλος Π.Α. της 60<sup>ης</sup> Εκπαιδευτικής Περιφέρειας Ν. Θεσσαλονίκης, Αρετή Μποταΐτη, 14/03/14
10. “Πολυπολιτισμική παιδική λογοτεχνία”: εισήγηση και εργαστήριο στο σεμινάριο *Αξιοποίηση της γλωσσικής και πολυπολιτισμικής ετερότητας στο Νηπιαγωγείο*. Διοργάνωση: Σχολική Σύμβουλος της 59ης Εκπαιδευτικής Περιφέρειας Ν. Θεσσαλονίκης, Ευσταθία Τσιρίδου, 13/12/2013

11. “Ζητήματα διγλωσσίας στην εκπαίδευση. Δίγλωσσα βιβλία για παιδιά”: εισήγηση στον κύκλο σεμιναρίων με θέμα: *Η Σύγχρονη Σχολική Τάξη και το Έργο του Εκπαιδευτικού του Ανοικτού Λαϊκού Πανεπιστημίου*, 2<sup>ο</sup> Γυμνάσιο Περαίας, 27/11/2013
12. Συμμετοχή σε εισηγήσεις και εργαστήρια στο κύκλο σεμιναρίων *Διαπολιτισμική επικοινωνία ανάμεσα στο σχολείο και την οικογένεια*. Διοργάνωση: ερευνητική ομάδα “Πολύδρομο”, 12/2013-1/2014
13. Συμμετοχή με εισήγηση σε σεμινάριο για τη διγλωσσία και τον πολυπολιτισμό. Διοργάνωση: ερευνητική ομάδα “Πολύδρομο”, συνδ. Γαλλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, Τ.Ε.Π.Α.Ε, 2009
14. “Il libro di letteratura per l’infanzia in Grecia: i suoi elementi caratteristici, le tendenze ed il suo coinvolgimento nel programma scolastico” εισήγηση στο Seminario Internazionale: *La lettura promossa tra scuola e biblioteca. Alcune esperienze europee e riflessioni a confronto*”. Διοργάνωση Università Roma-Tre, Biblioteca Europea, Goethe Institut. Roma, 5/2/2008.
15. “Αξιοποίηση του παιδικού βιβλίου στην προσχολική ηλικία” εισήγηση στο σεμινάριο *Ζητήματα Παιδικής Λογοτεχνίας*. Διοργάνωση: Σχολική Σύμβουλος 35<sup>ης</sup> Περιφέρειας Δ.Ε.Π.Α. Γιαννιτσών, Σύλλογοι Δασκάλων και Νηπιαγωγών Γιαννιτσών. Γιαννιτσά, 14/2/ 2008.
16. Συμμετοχή με σειρά εισηγήσεων για την ενίσχυση της φιλιαναγνωσίας με θέμα: “Κριτήρια επιλογής παιδικού βιβλίου: η μαγεία της ανάγνωσης”. Διοργάνωση: εποπτεία Σχολικών Συμβούλων, Νομαρχία Θεσσαλονίκης. Θεσσαλονίκη, 2005-2006.
17. “La comunicazione non verbale”, εισήγηση σε συνεργασία με A. Cerpolaro, C. Maccioni, R. Callieri, στο Εργαστήριο Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας για τη διδασκαλία της Ιταλικής Γλώσσας στην Ελλάδα, Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης. Θεσσαλονίκη, 14/12/1996.

## 5. Εισηγήσεις σε Συνέδρια / Ημερίδες

### 5. 1 Μετά από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας καθηγήτριας

1. “Ποιοι γράφουν βιβλία για παιδιά;” στην Επιστημονική Ημερίδα για την προβολή του ερευνητικού έργου μελών ΔΕΠ του Τ.Ε.Π.Α.Ε., Πύργος Παιδαγωγικής Σχολής, 23/5/ 2018.
2. “L’infanzia: letteratura e giornali per i piccoli”, Il Seminario Internazionale di Studi sulla Letteratura e Giornalismo”, Centro Culturale “Agora”, 8/4/2017 (μετά από πρόσκληση)  
Διοργάνωση: Fondazione Dino Terra, Lucca,  
<https://www.fondazionedinoterra.it/Attivita.htm>
3. “Eating habits, nutritional standards, sins and sufferings in classic children's literature” (με Χριστίνα Καλαϊτζή) στο *Ve Colloque International sur l’Humour: Mangeons, buvons, réjouissons-nous: Les accords mets, vin et humour*, Maison Internationale, Université de Bourgogne, 26-28/10/2016. Διοργάνωση: Université de Bourgogne, Dijon, France.

4. "Humorous Eating Habits in Children's Literature - A reading of contemporary short stories dealing with food and humour" (με Χριστίνα Καλαϊτζή) στο *Ve Colloque International sur l'Humour: Mangeons, buvons, réjouissons-nous: Les accords mets, vin et humour*, Maison Internationale, Université de Bourgogne, 26-28/10/2016. Διοργάνωση: Université de Bourgogne, Dijon, France.
5. "Reinterpretazioni di fiabe classiche attraverso la loro illustrazione", στο *Il Seminario Internazionale sulla Favola nelle Letterature europee*, Seravezza, Lucca, 2/12/2016. Συνδιοργάνωση: Centro Internazionale di Studi Europei Sirio Giannini και Centro Internazionale di Studi sulle Letterature Europee (μετά από πρόσκληση).
6. "Το περικείμενο βιβλίων για παιδιά ανάμεσα σε γλώσσες και πολιτισμούς", στο 4<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο "Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών: Διδακτικές της Πολυγλωσσίας και Γλωσσικές Πολιτικές", Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ., 2-3/6/2016. Συνδιοργάνωση Τ.Ε.Π.Α.Ε. - Α.Π.Θ., Κοινό Ελληνογαλλικό Π.Μ.Σ (frell), Πολύδρομο, Gren-Inedum, University of Maine, France,  
[http://stavrodromiglswsw.n.auth.gr/files/4th\\_Crossroads\\_Conference\\_program\\_final.pdf](http://stavrodromiglswsw.n.auth.gr/files/4th_Crossroads_Conference_program_final.pdf)
7. "Αναπαραστάσεις του Εβραϊκού Ολοκαυτώματος σε εικονογραφημένα βιβλία για μικρά παιδιά", στο Συνέδριο *Μνήμη και Αφήγηση*, Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ., 2-3/6/2015. Διοργάνωση: Ερευνητική ομάδα 'Μνημοσύνη', Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ. <http://www.mnemo.del.auth.gr/programma>
8. "Η απόλαυση της ανάγνωσης", στην Ημερίδα *Βιβλία για παιδιά. Η δυναμική μιας σχέσης*, Δημοτική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης, 5/12/2014. Διοργάνωση: Δημοτική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης και το σωματείο "Διαβάζοντας ... Μεγαλώνω".
9. "Βιβλία για παιδιά και διαγενεακή επικοινωνία", στο 3<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο: Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών: Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση, 15-16/5/2014. Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ.. Συνδιοργάνωση: Τ.Ε.Π.Α.Ε. - Α.Π.Θ., Κοινό Ελληνογαλλικό Π.Μ.Σ (frell), Πολύδρομο.
10. "Bilingual Picturebooks in a Multilingual and Multicultural Reality", στην International Artes, Conference, *Art as a vehicle for Education and Social inclusion*, Palazzo Rucellai, Florence 14-15/11/2014. Διοργάνωση: Artes, Fondazione Nazionale 'Carlo Collodi' (μετά από πρόσκληση)  
[http://www.teatrgrodzki.pl/wp-content/uploads/2014/12/Catalogue\\_FINAL\\_15.10.2014.pdf](http://www.teatrgrodzki.pl/wp-content/uploads/2014/12/Catalogue_FINAL_15.10.2014.pdf)
11. "Le trasformazioni del naso come fonte di umorismo nella letteratura per l'infanzia", στο IV Convegno Internazionale di Studi sull'Umore, *Teorie e Storia dell'Umore - Arti, Letterature e Scienze*, Codogno, 10-11/10/2014. Συνδιοργάνωση: Premio Internazionale di Umore e Satira di Costume Giuseppe Novello, Comune di Codogno, Fondazione Terra e Fondazione Nazionale Carlo Collodi.
12. "Εξετάζοντας τη διαπολιτισμική διάσταση των δίγλωσσων εικονοβιβλίων", στο 1<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Συνέδριο με Διεθνή Συμμετοχή, *Αναστοχασμοί για την παιδική ηλικία*. Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ. 31/10-1/11/2014. Διοργάνωση Τ.Ε.Π.Α.Ε.-Α.Π.Θ.

## 5.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

13. “Promoting intergenerational communication through reading picturebooks”, 3<sup>rd</sup> Conference *Crossroad of Languages and Cultures*/3<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο *Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών*, Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ., 30-31/5/2014 Διοργάνωση: Τ.Ε.Π.Α.Ε.-Α.Π.Θ., Κοινό Ελληνο-γαλλικό ΠΜΣ και ομάδα ‘Πολύδρομο’ (μετά από πρόσκληση).
14. “The adventures of translation in *The Adventures of Pinocchio*” (σε συνεργασία με τη Mary Drossopoulos), Tenth Annual Conference *The child and the book*. Athens, National Kapodistrian University of Athens, 10-12/04/14. Διοργάνωση: Π.Τ.Δ.Ε., Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο.
15. “Crossover Picturebooks and Intergenerational Communication”, στην International Conference: *Transforming the educational relationship: intergenerational and family learning for the lifelong learning society*, Bucharest, Romania, 24-25/10/2013. Διοργάνωση: Università Ca’ Foscari di Venezia, (μετά από πρόσκληση ως keynote speaker).
16. Gavriilidis, S., “L’infanzia nell’opera di Giuseppe Pontiggia”, στο Convegno Internazionale di Studi su *Giuseppe Pontiggia. Nel decimo anniversario della scomparsa*, Università degli Studi di Milano, 30/10/13. Διοργάνωση: Università degli Studi di Milano, Università Cattolica del Sacro Cuore, Università di Bologna, Club Rotary Milano Sud-Est (μετά από πρόσκληση).
17. “Διαλέγοντας βιβλία για παιδιά”, στην Ημερίδα με θέμα: *Πρέπει να υπάρχει αναλυτικό πρόγραμμα αγωγής και εκπαίδευσης στις ηλικίες 2-5 ετών; Αν η απάντηση είναι ναι, τι είδους προγράμματα προτείνετε;* Θεσσαλονίκη, 1/11/13 Διοργάνωση: Σωματείο επαγγελματιών ιδιωτικών παιδικών και βρεφονηπιακών σταθμών Θεσσαλονίκης και Μακεδονίας Θράκης, Π.Ο.ΣΙ.Π.Σ., OMEP Θεσσαλονίκης και Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας (μετά από πρόσκληση).
18. “Δίγλωσσα βιβλία για παιδιά: πρώτοι προβληματισμοί” (σε συνεργασία με τη Ρούλα Τσοκαλίδου), *Διήμερο Επιστήμης και Διάδρασης. Διγλωσσία/Πολυγλωσσία & Εκπαίδευση*, Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ. 31/5 – 1/6/2013. Διοργάνωση: Ομάδα Πολύδρομο και Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
19. “Η Γραμματική της Φιλαναγνωσίας στη Χώρα του Ροντάρι”, στο Συνέδριο *Καλλιεργώντας τη Φιλαναγνωσία: Πραγματικότητες και προοπτικές*, Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 7-9/3/2013. Διοργάνωση: Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης και Πανεπιστήμιο Πατρών, Τμήμα Επιστημών της Εκπαίδευσης και της Αγωγής στην Προσχολική Ηλικία (μετά από πρόσκληση).
20. “Rosa Bianca”, στην Ημερίδα με θέμα: *Ο Βιντάλ και οι δικοί του: Οι Εβραίοι της Θεσσαλονίκης και η κουλτούρα τους – Μιλώντας για το Ολοκαύτωμα μέσα από τα παιδικά βιβλία*, Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ., 26/04/2012. Διοργάνωση Τ.Ε.Π.Α.Ε., Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
21. “Intercultural Narratives in a Multicultural World”, στην *International Final Conference of P.in.o.k.i.o project*. European Economic and Social Committee, Brussels, 22/11/2011. Διοργάνωση: Fondazione Nazionale ‘Carlo Collodi’ και International Yehudi Menuhin Foundation (μετά από πρόσκληση).

22. “Διαπολιτισμική παιδική λογοτεχνία”, στην Ημερίδα *Ατελιέ για τη Διγλωσσία*, Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, 02/12/2011. Διοργάνωση: Ομάδα “Πολύδρομο”, Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης (μετά από πρόσκληση).
23. “Έμφυλες απεικονίσεις στις έντυπες διασκευές της Ντίσνεϊ” στο Συνέδριο *Γυναικείες και Ανδρικές Αναπαραστάσεις στη Λογοτεχνία για Παιδιά και Νέους*, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Ρόδος, 20-22/10/2011. Διοργάνωση: Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Ρόδος (μετά από πρόσκληση).
24. “Μεταφράζοντας το χιούμορ σε λογοτεχνικά κείμενα για παιδιά: Οι περιπέτειες του χιούμορ στις *Περιπέτειες του Πινόκιο*”, στο 3<sup>rd</sup> International Conference on *Studying Humour in Interdisciplinary Perspectives: Theoretical and Applied Aspects*, Κεντρική Βιβλιοθήκη Α.Π.Θ., 27-28/5/2011. Διοργάνωση: Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., Università di Madeira, Fondazione Nazionale Carlo Collodi, Κεντρική Βιβλιοθήκη Α.Π.Θ.
25. “Project P.I.N.O.K.I.O: Καινοτόμες μαθητικές δραστηριότητες: το κλειδί για τη διαπολιτισμικότητα και την κοινωνική συμμετοχή”, στο 1<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο *Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου*, Παιδαγωγική Σχολή του Α.Π.Θ., 8-10/3/2011. Διοργάνωση: Ομάδα ‘Πολύδρομο’ και Παιδαγωγική Σχολή του Α.Π.Θ.
26. “Στον κόσμο του Ντίσνεϊ. Πολιτισμικές εικόνες στις έντυπες διασκευές της εταιρείας Ντίσνεϊ”, στο Συνέδριο *Θέματα Παιδικής Λογοτεχνίας*, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Φλώρινα 21-22/1/2011 (μετά από πρόσκληση). Διοργάνωση: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Φλώρινα.
27. “Τόποι της φαντασίας στην παιδική λογοτεχνία”, στην Ημερίδα με θέμα *Ταξίδι και λογοτεχνία*, Κεντρική Δημοτική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης, 23/11/2010. Διοργάνωση: Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας, Τμ. Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
28. “Εκδόσεις βιβλίων για παιδιά: ιστορικές διαδρομές και αποτιμήσεις”, στο Συνέδριο με θέμα *Προσδιορίζοντας την Ελληνική Παιδική-Νεανική Λογοτεχνία: Ζητήματα Ιστορίας και Κριτικής*, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Φλώρινα, 14-16/10/2010. Διοργάνωση: Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας (μετά από πρόσκληση).
29. “Τιτλοφόρηση και χιούμορ στην παιδική λογοτεχνία”, στο Συνέδριο με θέμα *Η παιδική λογοτεχνία σήμερα: τάσεις και προτάσεις*. Κεντρική Δημοτική Βιβλιοθήκη, 23/11/2009. Διοργάνωση: Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας, Τμ. Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
30. “School creates its own library: A case study” (σε συνεργασία με τους Δημήτρη Γερμανό και Ιωάννα Αρβανίτη), στο 38<sup>th</sup> Annual Conference, International Association of School Librarianship, Theme: *School Libraries in the Picture: Preparing Pupils for the Future*, Abano Terme, Padua, 3/9/2009. Διοργάνωση: Scienze della Fromazione Primaria, Università degli Studi di Padova και IASL
31. “Talking about children’s literature intercultural character”, στο International Congress of *Comparative Literature and the Teaching of Literature and Language*, Gazi University, Ankara 29/4 – 1/5 2009. Διοργάνωση: Gazi University.

32. “Περιθωριακοί χαρακτήρες στη σύγχρονη ελληνική εφηβική λογοτεχνία”, στη Διημερίδα *Εφηβική Λογοτεχνία, Παιδαγωγική Σχολή – Α.Π.Θ.*, 22-23/5/2009. Διοργάνωση: Τ.Ε.Π.Α.Ε – Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
33. “Ο διαπολιτισμικός χαρακτήρας της παιδικής λογοτεχνίας”, στην Ημερίδα *Παιδί και δικαιώματα – Η πρόταση της Παιδικής Λογοτεχνίας*, Τελλόγλειο, 10/5/2009. Διοργάνωση: Τελλόγλειο Ίδρυμα Τεχνών Α.Π.Θ. (μετά από πρόσκληση).
34. “Μεταφρασμένη παιδική λογοτεχνία”, στον κύκλο επιστημονικών εκδηλώσεων του Τ.Ε.Π.Α.Ε-Α.Π.Θ. με γενικό τίτλο *Πέμπτη στον Πύργο*, 8/11/2007.
35. “Η ξένη παιδική λογοτεχνία στις Διαδρομές”, στο Συνέδριο *Ξεκλειδώνοντας τα μυστικά της σημερινής κοινωνίας*, Δημοτική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης, 5-6/5/2007. Διοργάνωση: Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου και περιοδικό *Διαδρομές* (μετά από πρόσκληση).
36. “Dal mito alla fiaba: Echi greco-antichi nelle fiabe popolari neogreche”, στο Convegno Internazionale: *Il Cammino della Fiaba: la parola, i suoni, la scrittura, l'immagine*, Vicenza, 28/10/2006. Διοργάνωση: Gruppo di Ricerca sulle biblioteche scolastiche-AIB sezione Veneto, Università degli Studi di Padova, Fondazione Nazionale ‘Carlo Collodi’- Pescia, Associazione Theama - Vicenza (μετά από πρόσκληση).
37. “Κοινωνικοπολιτισμικές απεικονίσεις στα ποντιακά παραμύθια”, στο 1<sup>ο</sup> Διεθνές Εκπαιδευτικό Συνέδριο: *Λαϊκός Πολιτισμός και Εκπαίδευση*, Συνεδριακό Κέντρο Θεσσαλίας, 29/9– 1/10/2006. Διοργάνωση: Κέντρο Έρευνας της Ελληνικής Λαογραφίας της Ακαδημίας Αθηνών και Περιφερειακή Διεύθυνση Εκπαίδευσης Θεσσαλίας.
38. Συμμετοχή ως ομιλήτρια στην Tavola Rotonda “Pinocchio: La storia di una favola”, Στοά του Βιβλίου, 13/3/2006. Διοργάνωση: Istituto Italiano di Cultura di Atene (μετά από πρόσκληση).
39. “L’immagine del ragazzo malato nella letteratura greca del XIX secolo (1831-1922)”, στο Congresso Internazionale: *La letteratura e le Arti intorno al bambino*, Universidade de Madeira, Funchal, Portugal, 27-29/10/2005. Διοργάνωση: Universidade de Madeira και Fondazione Nazionale Carlo Collodi.
40. “Gli eroi della narrativa per l’infanzia come lettori. A nostra immagine e somiglianza?”, στο Congresso Internazionale: *La letteratura e le Arti intorno al bambino*, Universidade de Madeira, Funchal, Portugal, 27-29/10/2005. Διοργάνωση: Universidade de Madeira και Fondazione Nazionale Carlo Collodi.
41. “Rappresentazioni del ‘piccolo altro’ nei romanzi per ragazzi greci ed italiani”, στο Convegno Internazionale: *I dialetti della tribù*, Università degli Studi di Firenze, 15-18/9/2005. Διοργάνωση: Centro Linguistico di Ateneo dell’Università degli Studi di Firenze, Réseau Européen de Littératures Comparées, Associazione Italiana per lo Studio della Teoria e della Storia Comparata della Letteratura και Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Firenze.
42. “Pinocchio e le sue avventure in Grecia”, στο 2<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο Ιταλικών Σπουδών: *Ιταλική γλώσσα και λογοτεχνία στην Ευρώπη του 2000. Με ένα βλέμμα στην κοινωνία των πολιτών*, Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ., 28-30/1/2000. Διοργάνωση: Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ. και Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης (μετά από πρόσκληση).



43. “Γλωσσοδιδασκτικές επεκτάσεις σε κινηματογραφικό υλικό”, 12<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας: *Η Συμβολή της Διδασκαλίας και Εκμάθησης Γλωσσών στην Προώθηση ενός Πολιτισμού Ειρήνης*, Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ., 9-12/12/ 1999. Διοργάνωση: Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Τμήμα Αγγλικής, Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Α. Π. Θ.
44. “Figure recenti ed antiche nella letteratura greca”, στο Convegno Internazionale di Studio με θέμα *Personaggi della Letteratura Giovanile Europea*, Università degli Studi di Padova, 12/12/1998. Διοργάνωση: Dipartimento di Filosofia, Università degli Studi di Padova (μετά από πρόσκληση).
45. “Ηθικές αξίες σ’ ένα παιδικό ανάγνωσμα”, στο 12<sup>ο</sup> Διεθνές Συμπόσιο Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ., 2-4/4/1998. Διοργάνωση: Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Τμήμα Αγγλικής, Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Α. Π. Θ.
46. “Το παραμύθι ως μέσο διδασκαλίας της μητρικής γλώσσας”, στο 11<sup>ο</sup> Διεθνές Συμπόσιο Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, 10-12/4/1997. Διοργάνωση: Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Τμήμα Αγγλικής, Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Α.Π.Θ.
47. “Η αλήθεια στα παραμύθια του Άντερσεν”, στην Ημερίδα με θέμα *Το να γράφεις σήμερα για παιδιά*, Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, 5/4/1996. Διοργάνωση: Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης (μετά από πρόσκληση).
48. “Η διδασκαλία της ιταλικής γλώσσας στο Α.Π.Θ.”, στο 11<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο *Κοινωνιογλωσσολογία στη διδασκαλία και εκμάθηση σύγχρονων γλωσσών*, Βόλος, 20-24/12/ 1995. Διοργάνωση: Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Τμήμα Αγγλικής, Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Α.Π.Θ.

## 6. Ερευνητική δραστηριότητα

2011-2009      Επιστημονικά υπεύθυνη για το Α.Π.Θ. του εκπαιδευτικού ευρωπαϊκού προγράμματος Pinokio (**P**upils for **I**nn**O**vation as a **K**ey to **I**ntercultural and social **i**nclus**I**on) με στόχο την παραγωγή υλικού για την ανάπτυξη των βασικών δεξιοτήτων (key competences) που θέσπισε η ΕΕ: <http://www.pinokioproject.eu/node/2> Συντονιστής του προγράμματος ήταν το Κρατικό Ίδρυμα Μελετών Fondazione Nazionale Carlo Collodi και επιστημονικά υπεύθυνη η καθηγήτρια Daniela Marcheschi. Το παραχθές έργο αξιολογήθηκε από το DiVa project και συμπεριλήφθηκε στη λίστα των προγραμμάτων που προτείνουν τις πιο λειτουργικές και βιώσιμες, καθώς και τις καινοτόμες και τις βέλτιστες πρακτικές στο χώρο της εκπαίδευσης, [http://gpc.uma.pt/index.php?option=com\\_content&view=article&id=199%3Aprojeto-pinokio-seleccionado-como-exemplo-de-boas-praticas&catid=43%3Aprogramas-a-projetos&lang=en](http://gpc.uma.pt/index.php?option=com_content&view=article&id=199%3Aprojeto-pinokio-seleccionado-como-exemplo-de-boas-praticas&catid=43%3Aprogramas-a-projetos&lang=en) [έργο του DiVa project είναι η αξιολόγηση άλλων προγραμμάτων και η ανάδειξη και διάδοση όσων υιοθετούν βέλτιστες πρακτικές και μπορούν να αποτελέσουν σημείο αναφοράς, <http://www.diva-project.eu/index.php/project-results>].

- 2013-2012 Ερευνήτρια, επιστημονικά υπεύθυνη του Module “Intercultural Activities” στο YE02 : English for young learners (EYL) (Πρόγραμμα εκμάθησης της αγγλικής στην πρώτη παιδική ηλικία: σχεδιασμός και εφαρμογή) ΑΠ1, <http://rcel.enl.uoa.gr/peap/en> ΕΣΠΑ, κωδικός έργου 299506. Συντονιστής και επιστημονικά υπεύθυνη του προγράμματος ήταν η Καθηγήτρια Β. Δενδρινού, Ε.Κ.Π.Α.
- 2013- 2012 Ερευνήτρια, επιστημονικά υπεύθυνη (σε συνεργασία) της Unit 4: Children’s Literature and Metaphors to Enact Intergenerational Dialogue στο Lifelong Learning Programme Grundtvig με τίτλο: Adults Learning for Intergenerational Creative Experiences (Εκπαίδευση Ενηλίκων για την απόκτηση Διαγενεακών Εμπειριών μέσα από Δημιουργικές Δράσεις), <http://www.alice-llp.eu/> κωδικός έργου 518196-LLP-1-2011-1-IT-Grundtvig-GMP. Συντονιστής και επιστημονικά υπεύθυνος του προγράμματος ήταν ο Καθηγητής U. Margiotta, Università Ca’ Foscari, Venezia.
- 2013- Ερευνητική δραστηριότητα ως ιδρυτικό μέλος του σωματείου “Διαβάζοντας Μεγαλώνω” [www.diavazontas.org](http://www.diavazontas.org) και ειδικότερα ως μέλος της επιτροπής επιλογής παιδικών βιβλίων. Στόχος του Σωματείου είναι η διασφάλιση της πρόσβασης όλων των παιδιών σε αναγνωστικό υλικό από τους πρώτους μήνες της ζωής τους και η διαμόρφωση συνθηκών που θα ενθαρρύνουν τη συστηματική και αυτόβουλη ενασχόλησή τους με το διάβασμα και θα διευκολύνουν την εξέλιξή τους σε κριτικούς και επαρκείς αναγνώστες. Η ερευνητική μου δραστηριότητα έγκειται στην α) συστηματική παρακολούθηση της εγχώριας βιβλιοπαραγωγής για τις ηλικίες 0-6, β) στην επιλογή των τίτλων που θα χρησιμοποιηθούν για τις ανάγκες του προγράμματος προώθησης της ανάγνωσης στις οικογένειες των βρεφών και των νηπίων και γ) στη σύνταξη θεματικών βιβλιογραφικών οδηγιών για γονείς και βιβλιοθηκονόμους.
- 2009- Ερευνητική δραστηριότητα ως μέλος/εκπρόσωπος της Ελλάδας του διεθνούς δικτύου “Humor Studies”. Στόχος του είναι η διεπιστημονική προσέγγιση μορφών χιούμορ και η συλλογή/καταγραφή σχετικού υλικού. Συντονιστής: Luisa Marinho Antunes Paolinelli, Universtità di Madeira (Funchal, Portugal).
- 2009- Ερευνητική δραστηριότητα ως ιδρυτικό μέλος της ομάδας *Πολύδρομο* και του περιοδικού *Πολύδρομο* <http://www.polydromo.gr/taytothta.html> με αντικείμενο έρευνας τη διγλωσσία και τον πολυπολιτισμό στην εκπαίδευση και στην κοινωνία: [www.polydromo.gr](http://www.polydromo.gr)
- 2000-1999 Comenius Az. 1 σε σχολεία της Ελλάδας. Συντονιστής του προγράμματος: Scuole Medie dell’Istituto Comprensivo ‘G. Tartini’, Padova, με θέμα: “Il viaggio-crescita del personaggio emblematico della letteratura giovanile del proprio paese”. Ανέλαβα ουσιαστικό ρόλο στην οργάνωση και πραγματοποίηση του κοινοτικού προγράμματος σε ελληνικά σχολεία. Στο πρόγραμμα συμμετείχαν τέσσερις χώρες. Σκοπός του ήταν τα παιδιά μιας χώρας, μέσα από την λογοτεχνία, να έρθουν σ’ επαφή με τον πολιτισμό μιας άλλης και να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις καλής συνεργασίας μεταξύ των χωρών.
- 2000-1999 Συμμετοχή στο κοινοτικό πρόγραμμα Arianna “Personaggi della letteratura per l’infanzia europea” (Ηρωες της ευρωπαϊκής παιδικής λογοτεχνίας), με αντικείμενο την προώθηση του παιδικού βιβλίου και την γνωριμία των λαών μέσα από τη λογοτεχνία. Στο πλαίσιο του προγράμματος είχα την ευθύνη της διοργάνωσης και

πραγματοποίησης έκθεσης (Βόλος, 12-21/5/2000) με υλικό (κατασκευές, κείμενα, ζωγραφιές) που δημιούργησαν μαθητές οι οποίοι συμμετείχαν στο πρόγραμμα από την Ιταλία, τη Γερμανία, τη Γαλλία και Ελλάδα. Η έκθεση έγινε με την υποστήριξη των Παιδαγωγικών Τμημάτων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και του Πολιτιστικού Κέντρου του Δήμου Ιωλκού.

- 1999-1998 Βοηθός ερευνήτρια στο κοινοτικό ερευνητικό πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ – ΞΕΝΙΟΣ, Σωκράτης με κωδικό έργου 3068, για την παραγωγή διδακτικού υλικού σε έξι γλώσσες και κάλυψη αναγκών εξ αποστάσεως κατάρτισης στους τομείς της Οικονομίας και των Διεθνών Σχέσεων, μέσω των τεχνολογιών της πληροφόρησης σε περιβάλλον Η/Υ (cd/internet), με επιστημονικά υπεύθυνη την Καθηγήτρια Βάσω Τοκατλίδου. Είχα την ευθύνη της επιλογής και της συλλογής αποσπασμάτων γραπτού και προφορικού λόγου στην ιταλική γλώσσα, καθώς και την ευθύνη οργάνωσης γλωσσαρίου και παραγωγής δραστηριοτήτων.
- 2000-1998 Ερευνήτρια στο κοινοτικό πρόγραμμα Σωκράτης 99 57901-CP-1-IT-LINGUA-LD, με επιστημονικά υπεύθυνη την Καθηγήτρια Α. Αναστασιάδη. Πρόκειται για επέκταση του προγράμματος που αναφέρεται στη συνέχεια.
- 1998-1995 Ερευνήτρια στο κοινοτικό πρόγραμμα Σωκράτης TM-LD-1995-1-IT-P2, με επιστημονικά υπεύθυνη την Καθηγήτρια Α. Αναστασιάδη. Στόχος του προγράμματος ήταν η παραγωγή διδακτικού υλικού για την εκμάθηση της ιταλικής αξιοποιώντας αποσπάσματα κινηματογραφικών ταινιών.

## 7. Συγγραφικό έργο- Δημοσιεύσεις

### 7.1 Μονογραφίες/Βιβλία

1. Γαβριηλίδου, Σ. (2018). *Εκδότες, Βιβλία, Παιδιά*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press (αριθμ. σελ. 316).
2. Gavriilidis, S. (2016). *Sui titoli nella Letteratura per l'Infanzia*. "Premssa" di Caterina Arcangelo. Voghera: Libreria Ticinum Editore (αριθμ. σελ. 54).
3. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). *Φλυαρία και Λακωνικότητα στους τίτλους των βιβλίων για παιδιά. Ιστορικές διαδρομές στην παιδική λογοτεχνία μέσα από την ανάγνωση των τίτλων της*, Θεσσαλονίκη: Ζυγός (αριθμ. σελ. 359).
4. Γαβριηλίδου, Σ. (2008). *Το δύσκολο επάγγελμα του κλασικού ήρωα*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press (αριθμ. σελ. 287).
5. Gavriilidis-Spiridis, S. (2004). *Pinocchio in Grecia*, "Prologo" di Daniela Marcheschi. Roma-Pescia: Armando Editore-Fondazione Nazionale 'Carlo Collodi' (αριθμ. σελ. 140).
6. Γαβριηλίδου, Σ. (2002). *Το παιδί και ο έφηβος στα έργα των Beatrice Solinas Donghi, Bianca Pitzorno, Marcello Argilli και Angelo Petrosino*, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (διδακτορική διατριβή, αριθμ. σελίδων 301). Σε ηλεκτρονική μορφή στην

ψηφιοθήκη του Α.Π.Θ.: <http://invenio.lib.auth.gr/record/587?ln=el> και στο ΕΑΔΔ, Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης: <http://phdtheses.ekt.gr/eadd/handle/10442/14755>

### 7.1.1 Επιμέλεια Βιβλίων/Πρακτικών Συνεδρίων

1. Γαβριηλίδου, Σ. (επιμ.). *Γεφυρώνοντας πολιτισμικές αποστάσεις στην παιδική λογοτεχνία. Προσεγγίσεις του διαπολιτισμικού ρόλου της*. Συλλογικό με άρθρα των Δ. Αναγνωστοπούλου, Α. Ακριτόπουλου, Σ. Γαβριηλίδου, Α. Γιαννικοπούλου, Α. Ζερβού, Τζ. Καλογήρου, Μ. Κανατσούλη, Μ. Καραγιάννη, Α. Καρακίτσιου, Ε. Νικολουδάκη-Σουρή, Γ. Παπαδάτου, Γ. Παπαντωνάκη, Μ. Παπαρούση, Δ. Πολίτη. Υπό έκδοση το 2019 από University Studio Press – κατατίθεται βεβαίωση και το προλογικό σημείωμα “Εισαγωγικά και Προλεγόμενα”.
2. Γαβριηλίδου, Σ., Γκαϊνταρτζή, Α., Μάρκου, Ε. και Τσοκαλίδου, Ρ. (επιμ.). *Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση*, Πρακτικά του 3<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου: Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών, Faculty of Education, Aristotle University of Thessaloniki & Polydromo Group, Thessaloniki, Greece, 2016.

### 7.2 Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά (με σύστημα κριτών)

#### 7.2.1 Μετά από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

1. Δροσοπούλου, Μ. και Γαβριηλίδου, Σ. “The adventures of translation in The Adventures of Pinocchio”. *Διάλογοι! Θεωρία & Πράξη στις Επιστήμες της Αγωγής και της Εκπαίδευσης*, doi: <http://dx.doi.org/10.12681/dial.14909> (υπό έκδοση στο 5ο τεύχος – κατατίθεται βεβαίωση).
2. Kalaitzi Ch. and Gavriilidis, S. (2019). “A reading of contemporary short stories dealing with food and humour”. *Studying Humor-International Journal*, 5 [ejournals.lib.auth], ISSN: 2408-042X
3. Γαβριηλίδου, Σ. (2017). “Αναπαριστώντας οδυνηρά ιστορικά γεγονότα σε εικονογραφημένα βιβλία για παιδιά: Το περικείμενο ως Ιστορία”. *Keimena*, 17, [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], ISSN:1790-1782, <http://keimena.ece.uth.gr/main/t25/01-gavrihlidou.pdf>
4. “Φαγητό, άδειο στομάχι και χιουμοριστικές πτυχές της βρώσης στην παιδική λογοτεχνία. Η πείνα του Πινόκιο” (2017). *Διάλογοι! Θεωρία & Πράξη στις Επιστήμες της Αγωγής και της Εκπαίδευσης*, τόμ. 3, doi: <http://dx.doi.org/10.12681/dial.14909>
5. Gavriilidis, S. (2016). “Le trasformazioni del naso come fonte d’umorismo nella Letteratura per l’Infanzia”. *Studying Humor-International Journal*, 2 [ejournals.lib.auth], ISSN: 2408-042X, <https://ejournals.lib.auth.gr/humour/article/view/5275>

6. Gavriilidis, S. (2014). "Using picturebooks for intergenerational communication". *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, (special issue: Transforming the education relationship: steps for the Lifelong Learning Society) vol. IXII, no. 2, pp. 123-132 [CIRDFA: Centro Interateneo per la Ricerca Didattica e la Formazione Avanzata], ISSN:2279-7505, [https://issuu.com/pensamultimedia/docs/f\\_ins2-14](https://issuu.com/pensamultimedia/docs/f_ins2-14)
7. Γαβριηλίδου, Σ. (2014). "Μεταφράζοντας το χιούμορ σε λογοτεχνικά κείμενα για παιδιά: Οι περιπέτειες του χιούμορ στις *Περιπέτειες του Πινόκιο*". *Studying Humor-International Journal*, 1 [ejournals.lib.auth], ISSN: 2408-042X, <http://ejournals.lib.auth.gr/humour/article/view/4341/4415>

### 7.2.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

8. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). "Το σώμα ως πηγή χιούμορ στην παιδική λογοτεχνία". *Διακείμενα*, 15, σελ. 109-119, Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ., <http://dia-keimena.frl.auth.gr/images/stories/intertextes-15.pdf>
9. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). "Rosa Bianca", *Keimena*, 17 (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), αριθμ. σελ. 10, <http://keimena.ece.uth.gr/main/t17/04-gavrihlidou.pdf>
10. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). "Όταν η Κοκκινόσκουφίτσα φεύγει από το δάσος των Γκριμ", *Keimena*, 16 (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), αριθμ. σελ. 16, <http://keimena.ece.uth.gr/main/t16/05-gavrihlidou.pdf>
11. Γαβριηλίδου, Σ., και Τσοκαλίδου, Ρ. (2013). "Δίγλωσσα βιβλία για παιδιά: πρώτοι προβληματισμοί", *Πολύδρομο*, 6, σελ. 7-10.
12. Gavriilidis, S. (2012). "Narrazioni Interculturali nel nostro mondo multiculturale", *Synergies Sud-Est européen*, 3, σελ. 161-170 [https://gerflint.fr/Base/SE\\_europeen3/gavrilidis.pdf](https://gerflint.fr/Base/SE_europeen3/gavrilidis.pdf)
13. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). "Απεικονίσεις της οικογένειας στις έντυπες εκδοχές της Ντίσνεϊ", *Keimena*, 14 (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), αριθμ. σελ. 11, [http://keimena.ece.uth.gr/main/t14/05\\_Gravriolidou\\_el.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/main/t14/05_Gravriolidou_el.pdf)  
[http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?option=com\\_content&view=article&id=237:2011-12-13-12-34-59&catid=58:tefxos14&Itemid=94](http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?option=com_content&view=article&id=237:2011-12-13-12-34-59&catid=58:tefxos14&Itemid=94)
14. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). "Τόποι της φαντασίας στην παιδική λογοτεχνία", *Δια-Κείμενα*, 13, σελ. 11-22, Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ., <http://dia-keimena.frl.auth.gr/site/images/stories/intertextes-13.pdf>
15. Gavriilidis, S. (2011). "Multicultural Children's Literature", *Πολύδρομο/ Polydromo* (ερευνητικό υλικό), αριθμ. σελ. 5, [http://www.polydromo.gr/pdf/Epistimoniko/epistimonikh\\_vivliografia/Multicultural\\_Children's\\_Literature\\_Gavriilidis%20Sofia-2011.pdf](http://www.polydromo.gr/pdf/Epistimoniko/epistimonikh_vivliografia/Multicultural_Children's_Literature_Gavriilidis%20Sofia-2011.pdf)

16. Γαβριηλίδου, Σ. (2010). “Τιτλοφόρηση και χιούμορ στην παιδική λογοτεχνία”, *Δια-Κείμενα*, 12, σελ. 33-42, Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ., <http://diakείμεna.frl.auth.gr/site/images/stories/intertextes-12.pdf>
17. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). “Ξανα-διαβάζοντας τις Περιπέτειες του Πινόκιο”, *Keimena*, 12 (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), αριθμ. σελ. 20, [http://keimena.ece.uth.gr/t12/12\\_gavrihidou.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/t12/12_gavrihidou.pdf)
18. Gavriilidis, S. and Karakitsios, A. (2011). “I personaggi della narrativa per l’infanzia come lettori: processi che compiono, modelli che propongo”, *Πολύφιλος/ Poliphilos*, 2, αριθμ. σελ. 13 (2011), <http://ejournals.lib.auth.gr/poliphilos/index>
19. Gavriilidis, S. (2008). “Il rapporto dei personaggi della narrativa per l’infanzia con la lettura”, *Rassegna di Pedagogia*, LXVI, 1-4 (Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma), σελ. 143-161.
20. Γαβριηλίδου, Σ. (2008), “Το πρόσωπο της μάγισσας σε σύγχρονα παιδικά αφηγήματα”. Στο Γκιόπουλος, Φ. Κασάπη, Ε., και Κισκήρα-Καζαντζή, Φ. (επιτροπή δημοσίευσης), *Επετηρίδα* του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή, Κασάπη, Ε. (επιμ. parte digitale) Θεσσαλονίκη, Α.Π.Θ., τ. III, αριθμ. σελ. 18.
21. Gavriilidis S., and Karakitsios, A. (2008). “Les éléments culturels du monde imaginaire de la littérature enfantine contemporaine”, *Dedalus*, 11-12, (Revista Portuguesa de Literatura Comparanda), ed. Cosmos, pp. 433-455, και στο Δια-κείμενα, 10 (2008), σελ. 183-203, Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.
22. Gavriilidis, S. (2007). “Maria Polidouri: Solo perché mi hai amato canto” και μετάφραση ποιημάτων “Maria Polidouri: poesie”, *Kamen’. Rivista di poesia e filosofia*, 31, pp. 75-86 e 51-73.
23. Gavriilidis, S., and Karakitsios, A. (2005). “Rappresentazioni del ‘piccolo altro’ nei romanzi per ragazzi greci ed italiani”, *Rassegna di Pedagogia*, LXIII, 3-4, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma, pp. 279-296.
24. Gavriilidis, S. (2002). “Sulla poesia di Maria Lainà”, και μετάφραση ποιημάτων “Maria Lainà: poesie”, *Kamen’. Rivista di poesia e filosofia*, 20, pp. 133- 142 e 87-131.

### **7.3 Δημοσιεύσεις σε πρακτικά συνεδρίων (με σύστημα κριτών)**

#### **7.3.1 Μετά την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας**

1. Gavriilidis, S. (2019). “Giornalini greci e immagini dell’infanzia”. Στο Daniela Marcheschi (ed.) *Letteratura e giornalismo*, Volume II (pp. 117-130). Venezia: Marsilio Editore.

2. Gavriilidis, S. (2018). "Reinterpretazioni di fiabe classiche attraverso la loro illustrazione", In Daniela Marcheschi e Chiara Tomassi (eds), *La Favola nelle Letterature europee* (pp. 29-39) Pistoia: Editrice Petite Plaisance.
3. Κόρκα, Ν. και Γαβριηλίδου, Σ. (2018). "Εξετάζοντας τις μεταφραστικές παρεμβάσεις και τροποποιήσεις του βιβλίου Το Καπλάνι της Βιτρίνας της Άλκης Ζέη κατά τη μεταφορά του στη γαλλική γλώσσα". Στο Τσοκαλίδου, Ρ. και Κέκια, Μ.-Α. (επιμ.), *Διδακτικές της πολυγλωσσίας και γλωσσικές πολιτικές, Πρακτικά 4<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου "Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών"* (σελ. 189-199). Θεσσαλονίκη: Πολύδρομο-Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ.
4. Γαβριηλίδου, Ε. και Γαβριηλίδου, Σ. (2016). "Διαβάζοντας βιβλία χωρίς λέξεις με μαθητές/τριες του Γυμνασίου Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης Αν. Θεσσαλονίκης". Στο Γαβριηλίδου, Σ., Γκαϊνταρτζή, Α., Μάρκου, Ε. και Τσοκαλίδου, Ρ. (επιμ.), *Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση, Πρακτικά του 3<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου: Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών* (σελ. 10-20). Faculty of Education, Aristotle University of Thessaloniki & Polydromo Group, Thessaloniki, <http://www.polydromo.gr/index.php/el-gr/ekdoseis/conference-proceedings/34-crossroad-3>
5. Γαβριηλίδου, Σ. "Αναπαραστάσεις του Εβραϊκού Ολοκαυτώματος σε εικονογραφημένα βιβλία για μικρά παιδιά". Στα Πρακτικά του Συνεδρίου *Μνήμη και Αφήγηση* (Διοργάνωση Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και η Ερευνητική ομάδα Μνημοσύνη-mnemo.del.auth.gr). Θεσσαλονίκη: Κυριακίδης (υπό έκδοση εντός του 2019- κατατίθεται βεβαίωση).
6. Gavriilidis, S. (2015). "L'infanzia nell'opera di Giuseppe Pontiggia". In Cadioli, A., Langella, G., Marcheschi, D. e Ruozi, G. (eds), *Giuseppe Pontiggia. Investigare il mondo* (pp. 103-112). Novara: Interlinea. ISBN:978-88-6857-019-4
7. Gavriilidis S. (2014). "Bilingual picturebooks in a multilingual and multicultural reality". In Laurelli, C., Belcari, I. (eds), *Art as a vehicle for Education and Social Inclusion* (pp. 32-41). Florence, Fondazione Nazionale Carlo Collodi. ISBN: 978-90-909242-4-3 <http://artescommunity.eu/wp-content/uploads/2015/11/ARTES-2014-Florence-Conference-Proceedings.pdf>
8. Γαβριηλίδου Σ. (2014). "Εξετάζοντας τη διαπολιτισμική διάσταση των δίγλωσσων εικονοβιβλίων". Στο Τζεκάκη, Μ. και Κανατσούλη, Μ. (επιμ.), *Ανα-στοχασμοί για την παιδική ηλικία* (σελ. 432-447). Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., Ζυγός. ISBN-13:978-960-243-695-0 [https://www.nured.auth.gr/dp7nured/sites/default/files/files/Praktika\\_Synedriou.pdf](https://www.nured.auth.gr/dp7nured/sites/default/files/files/Praktika_Synedriou.pdf)

### 7.3.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

9. Gavriilidis, S. (2013). "Crossover Picturebooks and Intergenerational Communication". In Margiotta, U., Raffanghelli, J., Saulescu, E., and Icleanu, R. (Eds.), *Transforming the educational relationship: intergenerational and family learning for the lifelong learning society*, Proceedings of the International Conference. Romania: Editura Plm, pp. 87-99.

10. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). “Εμφυλες απεικονίσεις στις εκδοχές της Ντίσνεϊ”. Στο Αναγνωστοπούλου, Δ., Παπαδάτος, Γ., Παπαντωνάκης, Γ. Δ. (επιμ.). *Γυναικείες και Ανδρικές Αναπαραστάσεις στη Λογοτεχνία για Παιδιά και Νέους*. Αθήνα: Παπαδόπουλος, σελ. 206-218.
11. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). “Εκδόσεις βιβλίων για παιδιά: ιστορικές διαδρομές και αποτιμήσεις”. Στο Ακριτόπουλος, Αλ. (επιμ.), *Ελληνική Παιδική-Νεανική Λογοτεχνία. Ιστορία, Κριτική, Διδασκαλία*. Αθήνα: Ηρόδοτος, σελ. 135-154.
12. Γαβριηλίδου, Σ. (2013). “Η Γραμματική της Φιλαναγνωσίας στη Χώρα του Ροντάρι”. Στο Κατσίκη-Γκίβαλου, Αν. και Πολίτης, Δ., *Καλλιεργώντας τη Φιλαναγνωσία: Πραγματικότητες και προοπτικές*. Αθήνα: Διάδραση, σελ. 198-209.
13. Γαβριηλίδου, Σ. (2012). “Στον κόσμο του Ντίσνεϊ: πολιτισμικές εικόνες στις έντυπες διασκευές της εταιρείας Ντίσνεϊ”. Στο Κωτόπουλος, Τ., και Σουλιώτη, Δ. (επιμ.), *Θέματα Παιδικής Λογοτεχνίας*. Φλώρινα: Βιβλιολογεῖον, σελ. 55-75.
14. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). “Project P.IN.O.K.I.O: Καινοτόμες μαθητικές δραστηριότητες: το κλειδί για τη διαπολιτισμικότητα και την κοινωνική συμμετοχή”. Στο Ανδρουλάκης Γ., Μητακίδου, Σ. και Τσοκαλίδου, Ρ. (επιμ.), *Πρακτικά του 1ου Διεθνούς Συνεδρίου: Σταυροδρόμι Γλωσσών & Πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου*, Πολύδρομο-Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ., σελ. 463-473 (ηλεκτρονική έκδοση).
15. Germanos, D., Gavriilidis, S., and Arvaniti, I. (2009). “School creates its own library: A case study”. In Lombello, D., and Marquardt, L. (Eds.), *School Libraries in the Picture: Preparing Pupils for the Future*, (38<sup>th</sup> Annual Conference, International Association of School Librarianship), Abano Terme, Padua, Università delgi Studi di Padova, IASL, CD ISSN: 0257-3229, ISBN: 978-1-890861-36-0, num. pp. 12.
16. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). “Περιθωριακοί χαρακτήρες της παιδικής λογοτεχνίας”. Στο Κανατσούλη, Μ. και Πολίτης, Δ. (επιμ.), *Σύγχρονη εφηβική λογοτεχνία*. Αθήνα: Πατάκης, σελ. 291-316.
17. Γαβριηλίδου, Σ. (2009). “Η ξένη παιδική λογοτεχνία στις Διαδρομές”. Στο Τσιλιμένη, Τ. (επιμ.), *Σύγχρονα κοινωνικά θέματα στην ελληνική παιδική και νεανική λογοτεχνία: Ξεκλειδώνοντας τα μυστικά της σημερινής κοινωνίας*, (Πρακτικά του Συνεδρίου). Βόλος: Εκδόσεις Εργαστηρίου Λόγου και Πολιτισμού Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, σελ. 213-222.
18. Γαβριηλίδου, Σ. (2007), “Κοινωνικοπολιτισμικές απεικονίσεις στα ποντιακά παραμύθια”, στο *Λαϊκός Πολιτισμός και Εκπαίδευση, Πρακτικά του 1<sup>ου</sup> Διεθνούς Εκπαιδευτικού Συνεδρίου*, CD ISBN: 978-960-8373-10-5, [www.eipe.gr](http://www.eipe.gr), αρ. σελ. 12.
19. Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. και Κασάπη-Ζωντανού, Ε. (2001). “Γλωσσοδιδασκτική επέκταση σε κινηματογραφικό υλικό: Η χρήση της μετάφρασης για γλωσσοδιδασκτικούς στόχους”. Στο Ψάλτου-Joycey, Α. και Βαλιούλη, Μ. (επιμ.), *Η Συμβολή της Διδασκαλίας και Εκμάθησης Γλωσσών στην Προώθηση ενός Πολιτισμού Ειρήνης*, Πρακτικά του 12<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, τ. 8, σελ. 163-176.
20. Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. (2000). “Pinocchio e le sue avventure in Grecia”. Στο Γκικόπουλος, Φ. και Χριστοδούλου, Ν. (επιμ.), *Ιταλική γλώσσα και λογοτεχνία στην*



Ευρώπη του 2000. Με ένα βλέμμα στην κοινωνία των πολιτών, Πρακτικά του 2<sup>ου</sup> Συνεδρίου Ιταλικών Σπουδών. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, σελ. 189-196.

21. Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. (1997). “Το παραμύθι ως μέσο διδασκαλίας της μητρικής γλώσσας”. Στο Ευσταθιάδης, και Σ. Τσαγγαλίδης, Α. (επιμ.), *Πρακτικά του 11<sup>ου</sup> International Symposium of Theoretical and Applied Linguistics, Department of Theoretical and Applied Linguistics, School of English Language and Literature, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki*. Θεσσαλονίκη, σελ. 279-285.
22. Ε. Κασάπη-Ζωντανού, Ε., Μητσοπούλου, Χ. και Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. (1996). “Η διδασκαλία της ιταλικής γλώσσας στο Α.Π.Θ.”. Στο Τσοπάνογλου, Α. και Τρύφωνα-Αντωνοπούλου, Ν. (επιμ.), *Η Κοινωνιογλωσσολογία στη διδασκαλία και εκμάθηση σύγχρονων γλωσσών*, Πρακτικά του 11<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου, Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, τ. 7, σελ. 171-181.

#### 7.4 Δημοσιεύσεις σε συλλογικούς τόμους

##### 7.4.1 Μετά από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

1. Γαβριηλίδου, Σ. (2018). “Διαδραστικά βιβλία για παιδιά του τότε και του σήμερα”. Στο Τσιλιμένη, Τ., Κονταξή, Ε. και Σηφάκη, Ε., *Ηδονών ήδιον έπαινος: Θεωρήσεις της παιδικής και εφηβικής λογοτεχνίας* (σελ. 273-286). Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Τζιώρα.
2. Γαβριηλίδου, Σ. (2016). “Σκέψεις για την πολυπολιτισμική παιδική λογοτεχνία”. Στο Χοντολίδου, Ε., Τσοκαλίδου, Ρ., Τεντολούρης, Φ., Κυρίδης, Α. και Βακαλόπουλος, Κ. (επιμ.), *Μνήμη Σωφρόνη Χατζησαββίδη. Γλωσσ(ολο)γικές & Παιδαγωγικές Προσεγγίσεις* (σελ. 416-430). Αθήνα: Gutenberg.
3. Gavriilidis, S. (2015). “Traduction de titres de littérature pour l'enfance contemporaine”. In Castellanou, F. G. (ed.), *Mythes, Symboles, Réalités. Mélanges en l'honneur de George Freris* (pp. 205-222). Athens: Editions Reo. ISBN-13:978-960-9403-51-1
4. Γαβριηλίδου, Σ. “Χιουμοριστικές απεικονίσεις της μύτης στα βιβλία για παιδιά: τα νοήματα και οι συμβολισμοί τους”. Στον αφιερωματικό τόμο για τον Γιώργο Παπαντωνάκη, τ. αναπληρωτή καθηγητή του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου (υπό έκδοση εντός του 2019, κατατίθεται βεβαίωση).
5. Γαβριηλίδου, Σ. “Μεταφρασμένη παιδική λογοτεχνία και η διαπολιτισμική προοπτική της στην εποχή της παγκοσμιοποίησης” (υπό έκδοση εντός του 2019 στον τόμο *Γεφυρώνοντας πολιτισμικές αποστάσεις στην παιδική λογοτεχνία*, University Studio Press - κατατίθεται βεβαίωση).

##### 7.4.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

6. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). “Μεταφράσεις-διασκευές στην ελληνική παιδική λογοτεχνία”. Στο Δαμιανού, Δ. και Οικονομίδου, Σ. (επιμ.). *Αφηγήσεις που δεν τελειώνουν ποτέ. Κειμενικές και εικονογραφικές διασκευές για παιδιά* (σελ. 35-53). Αθήνα: Παπαδόπουλος.
7. Γαβριηλίδου, Σ. (2010). “Μεταφρασμένη παιδική λογοτεχνία”. Στο Γερμανός, Δ. και Κανατσούλη, Μ. (επιμ.), *ΤΕΠΑΕ 09. Σύγχρονες παιδαγωγικές προσεγγίσεις στην προσχολική και την πρώτη σχολική εκπαίδευση* (σελ. 189-211). Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
8. Μήτσικα, Μ., Γαβριηλίδου, Σ. και Καρακίτσιος, Α. (2010). “Αναπαραστάσεις τρέλας στο ελληνικό διήγημα”. Στο Γερμανός, Δ. και Κανατσούλη, Μ. (επιμ.). *ΤΕΠΑΕ 09. Σύγχρονες παιδαγωγικές προσεγγίσεις στην προσχολική και την πρώτη σχολική εκπαίδευση* (σελ. 213-239). Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
9. Γαβριηλίδου, Σ. και Καρακίτσιος, Α. (2008), “Η εικόνα του άρρωστου παιδιού στην ελληνική λογοτεχνία τον 19<sup>ο</sup> αιώνα (1831-1922)”. Στο Καρακίτσιος, Α., *Θέματα Παιδικής Λογοτεχνίας* (237-264). Θεσσαλονίκη: Ζυγός.
10. Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. και Κασάπη-Ζωντανού, Ε. (2000), “I personaggi della letteratura giovanile in Grecia: figure recenti ed antiche nella letteratura greca per l’infanzia”. Στο Κασάπη, Ε., *Τεχνικές ανάγνωσης, ακρόασης και περίληψης κειμένων* (σελ. 212-219). Θεσσαλονίκη: University Studio press.
11. Gavriilidis, S., e Kassari, E. (2000). “Simbolismi di valori morali e letture per l’infanzia: La morale politica dei ragazzi greci e la lettura di ‘Pinocchio’ ”. Στο Κασάπη, Ε., *Τεχνικές ανάγνωσης, ακρόασης και περίληψης κειμένων* (200-211). Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
- και
- 11.a στην εκδοχή του στην ελληνική με κάποιες διαφοροποιήσεις: Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. και Κασάπη-Ζωντανού, Ε. (1998). “Ηθικές αξίες σ’ ένα παιδικό ανάγνωσμα”. Στο S. Lambropoulou (ed.), *Πρακτικά του 12ου International Symposium of Theoretical and Applied Linguistics, Department of Theoretical and Applied Linguistics, vol. II* (σελ. 216-225). School of English Language and Literature, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki.

## 7.5 Λοιπές δημοσιεύσεις

### 7.5.1 Μετά την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

1. Gavriilidis, S. (2017), “Salonicco. Le città e le loro anime”. *FuoriAsse*, no. 21 (pp. 20-23). Direzione Responsabile: Cooperativa Letteraria.

### 7.5.2 Πριν από την εκλογή μου σε θέση αναπληρώτριας

2. Gavriilidis, S., and Kanatsouli, M. (2012), “Children’s Literature and Metaphors to Enact Intergenerational Dialogue”. In digital repository of CISRE (Centro Internazionale di Studi

- sulla Ricerca Educativa e la Formazione Ananzata), Academia Edu, Università Ca' Foscari, Venezia, <http://cird.unive.it/dspace/handle/123456789/1134> (4 τεύχη, συνολικός αριθμ. σελ. 56).
3. Gavriilidis, S. (2011), *Intercultural Workshop*, Panorama, Platform for Intercultural Europe, [http://www.intercultural-europe.org/site/sites/default/files/publications/20120622-2009-3903\\_PINOKIO\\_DLV21\\_AUTH.pdf](http://www.intercultural-europe.org/site/sites/default/files/publications/20120622-2009-3903_PINOKIO_DLV21_AUTH.pdf) (αριθμ. σελ. 68).
  4. Gavriilidis, S. (2011). "Introduction" and "Children's Literature Terms". In Marcheschi, D. (ed.), *Glossary* (Project Pinokio) (pp. 5 and 21-38). [http://cird.unive.it/dspace/bitstream/123456789/1125/1/2009-3903\\_PR\\_PINOKIO\\_DLV16.1\\_CIRDFa.pdf](http://cird.unive.it/dspace/bitstream/123456789/1125/1/2009-3903_PR_PINOKIO_DLV16.1_CIRDFa.pdf)
  5. Gavriilidis, S. (2010). "Talking about children's literature intercultural character". In *We speak the same culture*, Congress Proceedings, International Congress of Comparative Literature and the Teaching of Literature and Language (pp. 279-288). Ankara, Gazi University,
  6. Gavriilidis, S. (2009). "Echi Greco-Antichi Nelle Fiabe Popolari Neogreche", *Gruppo di Ricerca sulle Biblioteche Scolastiche* (Gribs), Università degli Studi di Padova, Facoltà di Scienze della Formazione (nr. pp. 14), [http://www.istruzione.unipd.it/gribs/index.php?option=com\\_content&task=view&id=236&Itemid=1](http://www.istruzione.unipd.it/gribs/index.php?option=com_content&task=view&id=236&Itemid=1)
  7. Gavriilidis, S. (2009). "Sull'omogeneizzazione e sul carattere interculturale della letteratura per l'infanzia", στην ιστοσελίδα του Gruppo di Ricerca sulle Biblioteche Scolastiche (Gribs) και Gruppo di Ricerca sulla Letteratura per l'Infanzia, Università degli Studi di Padova, dipartimento di Filosofia, Sociologia e Pedagogia (nr. pp. 6). <http://www.istruzione.unipd.it/gribs/images/PDF/s.gavriilidis-omog.lett.inf..pdf>  
<http://gribs.fisppa.unipd.it/sulla-omogeneizzazione-e-sul-carattere-interculturale-della-letteratura-per-linfanzia/>
  8. Γαβριηλίδου, Σ. (2009). "Ο διαπολιτισμικός χαρακτήρας της μεταφρασμένης παιδικής λογοτεχνίας", στα Πρακτικά της Ημερίδας με θέμα: *Παιδί και δικαιώματα – Η πρόταση της παιδικής λογοτεχνίας*, Α.Π.Θ., Τελλόγλειο (ηλεκτρονική έκδοση), <http://www.tf.auth.gr/teloglion/default.aspx?lang=elGR&loc=1&&page=568&eventid=462>
  9. Gavriilidis, S. (2008). "Il libro della letteratura nelle Scuole e nelle Biblioteche Scolastiche: L'esperienza greca", in Lombello Soffiato, D. (ed.), *Materiali di lavoro: Bibliotecario documentalista nei servizi scolastici educativi e museali* (pp. 305-317). Università degli studi di Padova, Padova: CLEUP.
  10. Γαβριηλίδου, Σ. (2007). "Λογοτεχνία για παιδιά και νέους στην Εκπαίδευση", *Διαδρομές*, 87, σελ. 24-32.
  11. Gavriilidis, S. (2006). "La letteratura giovanile in Grecia", in Lombello Soffiato, D. (Ed.), *Materiali di lavoro, Bibliotecario documentalista nei servizi scolastici educativi e museali*, v. II, ed. (pp. 415-422). Università degli studi di Padova, Padova: CLEUP.

12. Γαβριηλίδου, Σ. (2001). “Η παιδική λογοτεχνία στην Ιταλία σήμερα”, *Διαδρομές*, 2 (Καστανιώτης), σελ. 95-102.
13. Γαβριηλίδου, Σ. (2001), “Διαδρομές ανάγνωσης”, *Διαδρομές*, 1 (Καστανιώτης), σελ. 52-55.
14. Γαβριηλίδου, Σ. (1999). “Πολιτική προώθησης του Παιδικού βιβλίου και της Παιδικής και Εφηβικής Λογοτεχνίας σήμερα: Ιταλία, Γερμανία, Ελλάδα”, *Διαδρομές*, 56, (Καστανιώτης), σελ. 261-264.
15. Γαβριηλίδου, Σ. (1999), “Ευρωπαϊκό Βραβείο Παιδικής Λογοτεχνίας Pier Paolo Vergerio”, *Διαδρομές*, 53, (Καστανιώτης), σελ. 54-57.
16. Cepolaro, A. Maccioni, C., Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ., e Callieri, R., (1996). “La comunicazione non verbale”. Σύνοψη των βασικών αρχών στις οποίες βασίστηκε το εργαστήριο “Laboratorio di aggiornamento metodologico per gli insegnanti di italiano”, στο πλαίσιο του προγράμματος *Italia-Graecia, alle radici dell’Europa*, Istituto Italiano di Cultura, Θεσσαλονίκη, αριθμ. σελ. 3.

## 7.6 Βιβλιοκριτικές

1. Γαβριηλίδου, Σ. (2016). Βιβλιοκριτική στο εικονογραφημένο βιβλίο των Roberto Innocenti και Aaron Frisch (2012), *The girl in red*. Creative Editions, στο *Keimena* (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), [http://keimena.ece.uth.gr/main/t\\_bibliokritiki/the-girl-in-red.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/main/t_bibliokritiki/the-girl-in-red.pdf)
2. Γαβριηλίδου, Σ. (2015). Βιβλιοπαρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου της Νάστας (2015), *Γεια Γιαγιά*, Θεσσαλονίκη: Ροπή, στο *Keimena* (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας) [http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?option=com\\_content&view=article&id=376:-2015&catid=38:childbooks&Itemid=58](http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?option=com_content&view=article&id=376:-2015&catid=38:childbooks&Itemid=58)
3. Γαβριηλίδου, Σ. (2015). Βιβλιοκριτική στη μονογραφία της Μένης Κανατσούλη (2014), *Μυστικά, ψέματα, όνειρα και άλλα*, στο *Diastixo* (ηλεκτρονικό περ. για το Βιβλίο και τον Πολιτισμό), <http://diastixo.gr/kritikes/meletesdokimia/4002-mistika-psemata>
4. Gavriliidis, S. (2009). Βιβλιοκριτική παρουσίαση επιστημονικών βιβλίων για την παιδική λογοτεχνία, που εκδόθηκαν στη χώρα μας, στο *Rassegna di Pedagogia*, *Rassegna di Pedagogia*, v. LXVII, 1-4 (gennaio-dicembre 2009), pp. 293-295.
5. Γαβριηλίδου, Σ. (2011). Βιβλιοκριτική του παιδικού εικονογραφημένου βιβλίου *Σκύλος, γάτα και ένα αρνί, πορτρέτα σε μια γκαλερί*, της Τ. Τσιλιμένη, στο *Keimena*, (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας) [http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?view=article&id=221%3Agata-skylos-arni&option=com\\_content&Itemid=37](http://keimena.ece.uth.gr/main/index.php?view=article&id=221%3Agata-skylos-arni&option=com_content&Itemid=37)
6. Gavriliidis, S. (1999). “The boom in children’s books in Greece”, βιβλιοκριτική παρουσίαση έργων παιδικής λογοτεχνίας στο περιοδικό *Ithaca*, 2, 30-31.

## 7.7 Μεταφράσεις άρθρων

1. “Όταν τα Πόκεμον διαπαιδαγωγούν καλύτερα από τους παιδαγωγούς”, του Cristiano Martorella, *Διαδρομές*, 5 (άνοιξη 2002), 49-53.
2. “Η Αλίκη και ο Μάγος του Οζ: Παράλληλες πορείες σε διαφορετικούς δρόμους”, της Luciana Pasino, *Διαδρομές*, 59 (φθινόπωρο 2000), 214-217.
3. “Οι ρίζες της Παιδικής Λογοτεχνίας, Ο Giambattista Basile και το παραμύθι” του Antonio Petrucci, *Διαδρομές*, 57 (άνοιξη 1999), 60-64.
4. “Κολλόντι, Πινόκιο και η γη της Τοσκάνης”, της Daniela Marcheschi, *Διαδρομές*, 49 (άνοιξη 1998), 29-31.
5. Μετάφραση οκτώ παιδικών εικονογραφημένων εκπαιδευτικών βιβλίων (32 σελίδων έκαστο), της σειράς “Οι συμβουλές του Μικρού Λύκου”, του Mario Gomboli, Θεσσαλονίκη, εκδόσεις Φλούδας, 1998 και 1999.

## 7.8 Φιλολογική Επιμέλεια

Φιλολογική επιμέλεια του *Σπουδές φοιτητών και φοιτητριών με αναπηρίες στο Α.Π.Θ.*, με εισηγήσεις δύο Ημερίδων της Επιτροπής Κοινωνικής Πολιτικής του Α.Π.Θ. Επιτροπή Κοινωνικής Πολιτικής, Α.Π.Θ., 2006, αριθμ. σελ. 45.

Επιμέλεια των μεταφράσεων εκπαιδευτικών όρων και θεσμικών κειμένων (σε συνεργασία με Ε. Κασάπη, Ε. Φιλιππάτου και Ε. Συγκυρίδου) στο Κασάπη, Ε., Ιωαννίδου, Α., Παπαϊωάννου Μ.Τ., Φιδάνη, Μ., Μυρωνίδου, Θ. Βαβούρας, Β., Καλούσης, Κ. και Κανελλιάνου, Ξ., “Η εκπαιδευτική πολιτική στην Ιταλία από το 1990 μέχρι το 2004, μέσα από την εικόνα ανακοινώσεων δελτίων τύπου και φόρουμ του Υπουργείου Παιδείας της Ιταλίας”, *Επετηρίδα Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, III*, (2006-2007). Ψηφιακό μέρος, 12pdf, Θεσσαλονίκη, University Studio Press, 2008, <http://www.itl.auth.gr/1/epetirida/12-KASSAPI%20ecc.pdf>

Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ., Caggio Gaki, Μ., e Querzola Nerantzi, G. (επιμ.), *Το σπίτι όλων. Λεύκωμα με παρουσίαση παιδικών δημιουργιών που έγιναν κατά την εκδήλωση “Κοίτα πώς σου φτιάχνω το παιδικό περιοδικό”*, Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, 6 Απριλίου 1996 και εισαγωγικό κείμενό μου, (σελ. 15-16). Θεσσαλονίκη, Κουκουλής, 1997 (αριθμ. σελ. 76).

## 7.9 Γλωσσάρια (ιταλοελληνικό-ελληνοϊταλικό)

Κασάπη-Ζωντανού, Ε., Rodella-Αντωνίου, Α. και Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. (1996). *Γλωσσάρι ιταλοελληνικό και ελληνοϊταλικό, Γενικής Γλώσσας, Α' επίπεδο Ιταλικής Σχολών Επιστημών Υγείας*, Θεσσαλονίκη, Universtity Studio Press, αριθμ. σελ. 120.

Κασάπη-Ζωντανού, Ε., Rodella-Αντωνίου, Α., Κανελλιάνου, Ξ. και Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, Σ. (1998). *Γλωσσάρι ιταλοελληνικό και ελληνοϊταλικό, Γενικής Γλώσσας, Β' επίπεδο Ιταλικής Σχολών Επιστημών Υγείας*, Θεσσαλονίκη, Universtity Studio Press, αριθμ. σελ. 231.

## 7.10 Βιβλία για παιδιά

Γαβριηλίδου, Σ. *Ένα Άμπρα και... Τέσσερα Κατάμπρα*, (5 εικονογραφημένες μικρές ιστορίες για παιδιά), εικονογρ. Ρ. Βαρβάκη, Αθήνα, Μίνωας, 2002. Το βιβλίο έκανε δεύτερη έκδοση το 2003.

Γαβριηλίδου, Σ. "Η απεργία των κατσικιών" στο *Οι πιο ωραίες ιστορίες για το Πάσχα*, Αθήνα, Μίνωας, 2003. Το βιβλίο έκανε δεύτερη έκδοση το 2003.

Γαβριηλίδου, Σ. *Ιστορία Πεσμασκιάλλη*, (5 εικονογραφημένες μικρές ιστορίες για παιδιά), εικονογρ. Ν. Μουρατίδου, Θεσσαλονίκη, Παρατηρητής, 2000.

Εκδόθηκαν στη σειρά "Τηγανιτές αταξίες", από τις εκδόσεις Κίρκη, Θεσσαλονίκη, 1994, 4 εικονογραφημένες μικρές ιστορίες με τίτλους:

*Ένα μολύβι μαγικό,*

*Μια σθήστρα ζαβολιάρρα,*

*Μια τσάντα τσαχπίνα*

*Μια κασετίνα ονειροπόλα*

Κείμενα: Σ. Γαβριηλίδου-Σπυρίδου, εικονογράφηση Α. Σαμαρτζίδου,

Επιμέλεια: Εργαστήριο Πειραματικής Λογοτεχνίας, Ν. Παραλής, Α. Καρακίτσιος.

Κείμενά μου για παιδιά προσχολικής και πρώτης σχολικής ηλικίας έχουν συμπεριληφθεί σε συλλογικούς τόμους, ημερολόγια, καθώς και στο περιοδικό για παιδιά *Πλανητάριο*, κατά τα έτη 1995-1997.

\* Η ιστορία μου "Ψέμα πρωταπριλιάτικο", από το βιβλίο μου *Ένα άμπρα και τέσσερα κατάμπρα*, συμπεριλήφθηκε στο Τσιλιμένη, Τ., Γραϊκός, Ν., Καίσαρης, Λ., Καπλάνογλου, Μ., *Ανθολόγιο Λογοτεχνικών Κειμένων Α' και Β' Δημοτικού* (σελ. 42-43). Οργανισμός Εκδόσεων Διδακτικών Βιβλίων, 2006.

\* Ιστορίες μου έχουν δραματοποιηθεί από τη θεατρική ομάδα "Κιβωτός".

\* Έτυχα τιμητικής διάκρισης από τον Σύλλογο Εκδοτών Βορείου Ελλάδος για το συγγραφικό μου έργο για παιδιά, 11 Φεβρουαρίου 2007.

## 8. Αναφορές μελετητών στο έργο μου (ενδεικτικά)

**Gavrillidis S., *Pinocchio in Grecia*, “Prologo” di Daniela Marcheschi, Roma-Pescia, Armando Editore-Fondazione Nazionale ‘Carlo Collodi’, 2004:**

-Daniela Pantaleoni, “I nomi di Pinocchio in romeno”, *Translationes*, vol. 3, 2011, De Gryter, pp. 195-208, doi: 10.2478/tran-2014-0055

-Κανατσούλη, Μένη «Μετα-αφηγήσεις/διασκευές λαϊκών παραμυθιών για παιδιά», στο Δαμιανού, Δέσποινα και Σούλα Οικονομίδου (επιμ.). *Αφηγήσεις που δεν τελειώνουν ποτέ. Κειμενικές και εικονογραφικές διασκευές για παιδιά*. Παπαδόπουλος, Αθήνα, 2011, σελ. 77-96.

-John M. A. Lindon. “Ottocento”. *The Year’s Work in Modern Language Studies*, Modern Humanities Research Association MHRA 67, 2005, pp. 408-443.

-Carla Fiorenza, “Da Pinocchio a ... Pinocchio. Storia e prassi del teatro a scuola, tra analogia e integrazione”. Roma: Nuova Cultura, 2009.

Κοντοζίδου Κ. (2016). “Συγκρίνοντας ιδεολογικά τον Πινόκιο του Carlo Collodi με εκείνον της Walt Disney”. *Κείμενα*, 17 [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], [http://keimena.ece.uth.gr/main/t24/02\\_kontozidou.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/main/t24/02_kontozidou.pdf)

**Γαβριηλίδου, Σ. *Το δύσκολο επάγγελμα του κλασικού ήρωα*, Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 2008:**

-Παπαντωνάκης, Γ. και Κωτόπουλος, Τ. (2011). *Σκηνικό, χαρακτήρες, πλοκή. Διαβάζοντας ένα λογοτεχνικό κείμενο*. Αθήνα: Εκδοτικός Όμιλος Ίων.

-Ντούλια, Α. (2010). *Το παραμύθι της Σταχτοπούτας στις ελληνικές και ξένες παραλλαγές: Παιδαγωγικές, λαογραφικές - ανθρωπολογικές, ψυχαναλυτικές και άλλες προεκτάσεις*. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαζήση.

-Κουράκη, Χ. (2008). *Αφήγηση και λογοτεχνικοί χαρακτήρες: Τα μυθολογικά πρόσωπα στο πεζογραφικό έργο της Ζωρζ Σαρή (1969-1995)*. Αθήνα: Πατάκης.

-Panaou, P. and Tsilimeni, T. (2013). “International Classic Characters and National Ideologies” in Christopher (Kit) Kelen and Bjorn Sundmark, *The Nation in Children’s Literature. Nations of Childhood*. New York: Routledge, pp. 193- 206.

-Ακριτόπουλος, Α. (2013). “Εμφυλες αναπαραστάσεις στο μυθιστόρημα *Όνειρα από μετάξι* της Λίτσας Ψαραύτη: δυναμική τροπή και ανατροπή”. Στο Διαμάντη Αναγνωστοπούλου, Γιάννης Παπαδάτος και Γιώργος Παπαντωνάκης, *Γυναικείες και Ανδρικές Αναπαραστάσεις στην Λογοτεχνία για Παιδιά και Νέους*. Αθήνα: Παπαδόπουλος, σελ. 34- 46.

-Κουράκη, Χ. (2017). “*Η Αμαρτωλή Πόλη* του Μάνου Κοντολέων μέσα από το πρίσμα του crossover μυθιστορήματος”, *Κείμενα*, 25 (ηλεκτρονικό περ. Παιδικής Λογοτεχνίας), <http://keimena.ece.uth.gr/main/t25/07-kouraki.pdf>

-Οικονομίδου, Σ. (2016). *Το παιδί πίσω από τις λέξεις. Ο εννοούμενος αναγνώστης των παιδικών βιβλίων*. Αθήνα: Παπαδόπουλος.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2013). Φλυαρία και Λακωνικότητα στους τίτλους των βιβλίων για παιδιά.** Θεσσαλονίκη: Ζυγός:

-Xeni, E. (2018). "Exploring traditional and contemporary conceptions in young adult literature: The way from the 'incapable' to the 'capable' young reader". In Sunita Sinha (ed.), *Young Adult Fiction Issues and Trends*. Atlantic, pp. 89-97.

-Σδρούλια, Ε. και Τσιλιμένη, Τ. (2017). "Ο ρόλος των περικειμενικών στοιχείων του εξώφυλλου στη διαμόρφωση άποψης από παιδιά προσχολικής ηλικίας ως προς την επιλογή ενός εικονογραφημένου παιδικού βιβλίου". *Κείμενα*, 25 [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], <http://keimena.ece.uth.gr/main/t25/02-sdroulia-tsilimeni.pdf>

- Γιαννικοπούλου, Α. (2016). *Το εικονογραφημένο βιβλίο στην Προσχολική Εκπαίδευση. Φιλαναγνωστικές δράσεις*. Αθήνα: Πατάκης.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2010). "Περιθωριακοί χαρακτήρες στη σύγχρονη ελληνική εφηβική λογοτεχνία»,** στο Κανατσούλη Μένη και Δημήτρης Πολίτης (επιμ.), *Από την ποιητική της εφηβείας στην αναζήτηση της ερμηνείας της*. Αθήνα: Πατάκης, σελ. 291-316:

-Κανατσούλη, Μ. (2015). "Σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία για εφήβους : οδεύοντας σε μια αβέβαιη ενηλικίωση (;)". Στο Κωνσταντίνος Α. Δημάδης (επιμ.), *Πρακτικά του Συνεδρίου Συνέχειες, ασυνέχειες, ρήξεις στον ελληνικό κόσμο (1204-2014): οικονομία, κοινωνία, ιστορία, λογοτεχνία: Ε' Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών* (Θεσσαλονίκη, 2-5 Οκτωβρίου 2014)/ *Continuities, discontinuities, ruptures in the Greek World (1204-2014) : economy, society, history, literature : 5th European Congress of Modern Greek Studies of the European Society of Modern Greek Studies*, τ. 3, σελ. 769-785. Αθήνα: Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών.

-Κωτόπουλος, Τ. (2011). "Οικογένεια και περιθωριακός ήρωας. Ιδεολογική λειτουργία, συμβάσεις και ανατροπές στη σύγχρονη ελληνική Εφηβική Λογοτεχνία", *Keimena*, 14 [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], [http://keimena.ece.uth.gr/main/t14/07\\_Kotopoulos\\_el.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/main/t14/07_Kotopoulos_el.pdf)

-Κωτόπουλος, Τ. (2012). "Εφηβική ελληνική λογοτεχνία και κοινωνικό περιθώριο". Στο Τριαντάφυλλος Κωτόπουλος και Δανάη Σουλιώτη (επιμ), *Θέματα παιδικής λογοτεχνίας*. Εκδόσεις Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας.

-Κωτόπουλος, Τ. (2013). "Περιθωριακός ήρωας ή περιθωριακή ηρωίδα; Οι συγγραφικές επιλογές στη σύγχρονη ελληνική εφηβική λογοτεχνία: το παράδειγμα του ζοφερού κόσμου των ναρκωτικών". Στο Διαμάντη Αναγνωστοπούλου, Γιάννης Παπαδάτος και Γιώργος Παπαντωνάκης, *Γυναικείες και Ανδρικές Αναπαραστάσεις στην Λογοτεχνία για Παιδιά και Νέους*. Αθήνα: Παπαδόπουλος, σελ. 275-287.

-Κιοσσές Σ. (2013). "Νεαροί ήρωες με αποκλίνουσα-παραβατική συμπεριφορά στη σύγχρονη λογοτεχνία για εφήβους: από την αφήγηση στη μετάδοση της εμπειρίας". Στο Διαμάντη Αναγνωστοπούλου, Γιάννης Παπαδάτος και Γιώργος Παπαντωνάκης, *Γυναικείες και Ανδρικές Αναπαραστάσεις στην Λογοτεχνία για Παιδιά και Νέους*. Αθήνα: Παπαδόπουλος, σελ. 302-310.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2013) "Rosa Bianca".** *Κείμενα*, 17 [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], <http://keimena.ece.uth.gr/main/t17/04-gavrihidou.pdf>:



-Γιαννικοπούλου. Α. (2015). “Ιστορίες από την Ιστορία Το ιστορικό εικονογραφημένο παιδικό βιβλίο” *Κείμενα*, 21 [Εργαστήριο Λόγου και Πολιτισμού, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας], [http://keimena.ece.uth.gr/main/t21/01\\_gianikopoulou.pdf](http://keimena.ece.uth.gr/main/t21/01_gianikopoulou.pdf)

**Gavriilidis, S. (2009).** “Talking about children’s literature’s intercultural character”. In *Congress proceedings: We speak the same language*. Ankara-Turkey: Gazi University, pp. 279-287:

- Μητροφάντης, Γ. (2019). “Ο Νίκος Καζαντζάκης και η Μάγια η Μέλισσα” περ. *Επιστήμες της Αγωγής*, Αφιερωματικό τεύχος: Νίκος Καζαντζάκης: Ξαναδιαβάζοντας τον συγγραφέα στη δεύτερη δεκαετία του 21ου αιώνα. Πανεπιστήμιο Κρήτης, Σχολή Επιστημών Αγωγής, σελ. 130-147.

-Drosopoulos. M. (2018). “‘The other brick in the wall’. Integrating and empowering refugee students through intercultural education; a case study from Greece”. In Brown, Mabel-Ann (ed.). *The shifting global world of youth and education Europe in transition: Diversity, Identity and Youth Work*. Abingdon, Oxon, New York: Routledge, pp. 112-124.

-Drosopoulos, M. (2018). “The circle of trust: Integrating refugees and redefining youth work and intercultural learning in Greece”. *Europe in transition: Diversity, Identity and Youth Work*. Κοινή έκδοση Ευρωπαϊκής Επιτροπής, SALTO και Βρετανικού Συμβουλίου, [salto-youth.net/downloads/4-17-3716/EuropeInTransition.pdf](http://salto-youth.net/downloads/4-17-3716/EuropeInTransition.pdf)

-Drosopoulos, M. (2015). “The aesthetics of the macabre in contemporary children’s fiction: A debate over the pedagogical function of horror”. Στο Μαριάννα Τζεκάκη και Μένη Κανατσούλη (επιμ.), *Ανα-στοχασμοί για την παιδική ηλικία* (σελ. 548-558). Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., Ζυγός. (ηλεκτρονική έκδοση) ISBN-13:978-960-243-695-0 [https://www.nured.auth.gr/dp7nured/sites/default/files/files/Praktika\\_Synedriou.pdf](https://www.nured.auth.gr/dp7nured/sites/default/files/files/Praktika_Synedriou.pdf)

**Gavriilidis, S. (2012).** “Narrazioni Interculturali nel nostro mondo multiculturale”, Synergies Sud-Est européen:

- Barbara Baloh (2018). “Tujost v jeziku: pripovedovanje otrok v večjezičnem in večkulturnem okolju”, *Otrok in knjiga* Journal of Issues Relating to Children’s Literature, Literary Education and the Media Connected with Books, no. 102 (pp. 23-32). ISSN 0351–5141

**Gavriilidis, S. (2011).** “Multicultural Children’s Literature”, Πολύδρομο/ Polydromo (ερευνητικό υλικό):

-Gkaintartzi A., Tsokalidou R., Kompiadou E., Markou E. (2018). “Children’s Bilingualism: An Inspiration for Multilingual Educational Practices”. In P. Van Avermaet, S. Slembrouck, K. Van Gorp, S. Sierens and K. Maryns (eds). *The Multilingual Edge of Education* (pp. 235-260). Basingstoke: Palgrave Macmillan.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2009).** “Ο διαπολιτισμικός χαρακτήρας της μεταφρασμένης παιδικής λογοτεχνίας”. Στην Ημερίδα *Παιδί και Δικαιώματα. Η πρόταση της παιδικής λογοτεχνίας*, Τελλόγγλειο Ίδρυμα 10/05/2009:

-Δημητρούλια, Τ. και Κεντρωτής, Γ. (2015). *Λογοτεχνική Μετάφραση. Θεωρία και Πράξη*. Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών, [repository.kallipos.gr/bitstream/11419/5252/1/00\\_master\\_document.pdf](http://repository.kallipos.gr/bitstream/11419/5252/1/00_master_document.pdf)

**Γαβριηλίδου, Σ. (2010).** “Μεταφρασμένη Παιδική Λογοτεχνία”. Στο Δημήτρης Γερμανός και Μένη Κανατσούλη (επιμ.), *ΤΕΠΑΕ 09. Σύγχρονες παιδαγωγικές προσεγγίσεις στην προσχολική και την πρώτη σχολική εκπαίδευση* (σελ. 189-211). Θεσσαλονίκη: University Studio Press.

-Δημητρούλια, Τ. και Κεντρωτής, Γ. *Λογοτεχνική Μετάφραση. Θεωρία και Πράξη*. Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών, 2015, repository.kallipos.gr/bitstream/11419/5252/1/00\_master\_document.pdf

**Γαβριηλίδου, Σ. (2011).** “Μεταφράσεις-διασκευές στην ελληνική παιδική λογοτεχνία”. Στο Δαμιανού, Δ. και Οικονομίδου, Σ. (επιμ.). *Αφηγήσεις που δεν τελειώνουν ποτέ. Κειμενικές και εικονογραφικές διασκευές για παιδιά*, Αθήνα, Παπαδόπουλος, σελ. 35-53.

-Οικονομίδου, Σ. (2016). *Το παιδί πίσω από τις λέξεις. Ο εννοούμενος αναγνώστης των παιδικών βιβλίων*. Αθήνα: Παπαδόπουλος.

-Μητροφάντης, Γ. (2019). “Ο Νίκος Καζαντζάκης και η Μάγια η Μέλισσα” περ. *Επιστήμες της Αγωγής*, Αφιερωματικό τεύχος: *Νίκος Καζαντζάκης: Ξαναδιαβάζοντας τον συγγραφέα στη δεύτερη δεκαετία του 21<sup>ου</sup> αιώνα*. Πανεπιστήμιο Κρήτης, Σχολή Επιστημών Αγωγής, σελ. 130-147.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2014).** “Μεταφράζοντας το χιούμορ σε λογοτεχνικά κείμενα για παιδιά: Οι περιπέτειες του χιούμορ στις Περιπέτειες του Πινόκιο”. *Studying Humor-International Journal*, vol. 1 [ejournals.lib.auth]:

-Οικονομίδου, Σ. (2016). *Το παιδί πίσω από τις λέξεις. Ο εννοούμενος αναγνώστης των παιδικών βιβλίων*. Αθήνα: Παπαδόπουλος.

**Γαβριηλίδου, Σ. (2011).** “Project P.IN.O.K.I.O: Καινοτόμες μαθητικές δραστηριότητες: το κλειδί για τη διαπολιτισμικότητα και την κοινωνική συμμετοχή”. Στο Ανδρουλάκης Γ., Μητακίδου, Σ. και Τσοκαλίδου, Ρ. (επιμ.), *Πρακτικά του 1ου Διεθνούς Συνεδρίου: Σταυροδρόμι Γλωσσών & Πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου, Πολύδρομο-Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ., 463-473]*

-Τσοκαλίδου, Ρ. (2012). Χώρος για δύο. Θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης. Θεσσαλονίκη: Ζυγός.

-Εύη Κομπιάδου και Ρούλα Τσοκαλίδου. “Κείμενα ταυτότητας: η σημασία τους για τους/τις συγγραφείς και τους/τις αναγνώστες/τριές τους”. *Πολύδρομο*, 7, 2014, σελ. 40-47.

**Γαβριηλίδου, Σ. και Τσοκαλίδου, Ρ. “Δίγλωσσα βιβλία για παιδιά: πρώτοι Προβληματισμοί”. *Πολύδρομο*, 6, 2013, 7-10.**

-Εύη Κομπιάδου. “Τα κείμενα ταυτότητας και η παιδαγωγική αξιοποίησή τους στο νηπιαγωγείο». Πρακτικά, 3<sup>ο</sup> Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών: Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση”, Σοφία Γαβριηλίδου, Αναστασία Γκαϊνταρτζή, Εύη Μάρκου και Ρούλα Τσοκαλίδου (επιμ.). Faculty of Education, Aristotle University of Thessaloniki & Polydromo Group Thessaloniki, 2016, σελ. 96-105.

## 9. Λοιπό επιστημονικό έργο

### 9.1 Διεθνείς συνεργασίες

1. Μέλος της επιστημονικής επιτροπής για τον εορτασμό των 100 ετών από τη γέννηση του Τζιάνι Ροντάρι “Comitato Nazionale per il Centenario della nascita di Gianni Rodari”, πρόσκληση 12/3/2019. Υπεύθυνη: Accademia Drosselmeier-Centro Studi di Letteratura per Ragazzi, Bologna (μετά από πρόσκληση της Προέδρου, Grazia Gotti).
2. Μέλος της επιστημονικής επιτροπής “Edizione Nazionale delle Opere di Carlo Lorenzini”. Η επιτροπή έχει έργο την επιμέλεια των έργων του Carlo Lorenzini, γνωστού ως Κάρλου Κολόντι, που χρηματοδοτούνται και προωθούνται από το Ιταλικό Κράτος, από το 2018 (μετά από πρόσκληση της Προέδρου, Daniela Marcheschi).
3. Μέλος της τριμελούς επιστημονικής διεθνούς επιτροπής του Centro Internazionale di Studi sulle Letterature Europee - CISLE (Διεθνές Κέντρο Μελετών για τη Λογοτεχνία στην Ευρώπη), με έδρα στο Τορίνο, από το 2016 (πρόσκληση από πρόσκληση της Προέδρου, Caterina Arcangelo) [http://www.cisle.it/index.asp?P=biblioteca\\_libri](http://www.cisle.it/index.asp?P=biblioteca_libri)  
[http://www.cisle.it/index.asp?P=index\\_cariche](http://www.cisle.it/index.asp?P=index_cariche)
4. Μέλος της επιτροπής προγραμματισμού πολιτιστικών εκδηλώσεων και δράσεων για τα 100 χρόνια από τη γέννηση του ποιητή, συγγραφέα και σεναριογράφου Tonino Guerra (Commissione per programmare una serie di attività culturali dedicate alla celebrazione del centenario della nascita di Tonino Guerra), για τα έτη 2020-2021 (μετά από πρόσκληση του Προέδρου της επιτροπής, Guido Conti).
5. Συνεργασία με το Centro Internazionale di Studi Europei Sirio Giannini (GISERG), Lucca, Ιταλία που έχει ως αντικείμενο μελέτες/έρευνες στην παιδική λογοτεχνία και ιδιαίτερα στο παραμύθι, από το 2011 (μετά από πρόσκληση της Προέδρου, Chiara Tommasi).
6. Εκπρόσωπος της Ελλάδας στο Κρατικό Ίδρυμα - Κέντρο Μελετών Παιδικής Λογοτεχνίας “Fondazione Nazionale Carlo Collodi”, Pescia, IT (από το 2005).
7. Εκπρόσωπος της Ελλάδας στο Διεθνές Δίκτυο Σπουδών Studi sull'Umore/Studies on Humour/Estudos sobre o Humor που έχει ως αντικείμενο τη διεπιστημονική προσέγγιση του χιούμορ: το χιούμορ στις τέχνες και στις επιστήμες (από το 2008).
8. Σύναψη διμερούς συμφωνίας για το πρόγραμμα Erasmus Plus 2014-2020 με τα Πανεπιστήμια:
  - i) Università degli Studi di Firenze, Italy (ακαδημαϊκά υπεύθυνος Flavia Bacchetti) <https://eurep.auth.gr/en/agreementContractView?ap=e1cdc7cdc>
  - ii) Universidade da Madeira, Portugal (ακαδημαϊκά υπεύθυνος Bazenga Aline) <https://eurep.auth.gr/en/printpdf/agreementContractView?ap=e21f6d543> και
  - iii) Università degli Studi di Padova, Scienze dell'Educazione Italia (από το 2006) <https://eurep.auth.gr/el/agreementContractView?ap=1464474399>

9. Συνεργασία με τον Καθηγητή Federico Montanari (Università degli Studi di Bologna, Facoltà di Lettere e Filosofia), για την εκπόνηση της έρευνας της φοιτήτριας Maura Tripi σε σχολείο της Θεσσαλονίκης με θέμα: *I bambini e lo straniero: un approccio dialogico tra alterità*. Διάρκεια έρευνας Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος 2007.

## 9.2 Κριτής επιστημονικών άρθρων/ Μέλος συντακτικών επιτροπών

- Μέλος της διεθνούς επιστημονικής επιτροπής του περιοδικού *Studi sulla Formazione*, από το 2016, του Τμήματος Scienze della Formazione e Psicologia dell' Università degli Studi di Firenze (Ιδρυτής/President and Founder Franco Cambi), Editor in Chief Alessandro Mariani, Firenze University Press <http://www.fupress.net/index.php/sf>
- Μέλος της συντακτικής επιτροπής της περιοδικής έκδοσης "Scienze dell' Educazione. Studi e Ricerche", από το 2014, Διευθυντής έκδοσης Flavia Bacchetti, Università degli Studi di Firenze, Edizioni Pacini.
- Μέλος της συντακτικής και επιστημονικής επιτροπής της ηλεκτρονικής περιοδικής έκδοσης *Keimena*, από το 2017.
- Μέλος του συντακτικού συμβουλίου στο *Διάλογοι! Θεωρία και Πράξη στις Επιστήμες της Αγωγής*, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., από το 2015 και μέλος της συντακτικής επιτροπής 2015-2017, <https://ejournals.epublishing.ekt.gr/index.php/dialogoi/about>
- Κριτής και editor in chief (με Daniela Marcheschi και Luisa Antounes Paolinelli) στο επιστημονικό περιοδικό *Studying Humour - International Journal*, εκδότης "Προθήκη-Βιβλιοθήκη Α.Π.Θ.", από το 2014, <https://ejournals.lib.auth.gr/humour/index>
- Κριτής επιστημονικών άρθρων του 2<sup>ου</sup> Πανελληνίου Συνεδρίου Πειραματικών Σχολείων με θέμα "Πειραματικά και Πρότυπα σχολεία 2011-2017: Εξελίξεις και Προοπτικές". Διοργάνωση: 3ο Πειραματικό Δημοτικό Σχολείο Ευόσμου υπό την αιγίδα Δ.Ε.Π.Π.Σ., 6-7/5/ 2017.
- Κριτής επιστημονικών άρθρων του 16<sup>ου</sup> Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, με τίτλο *Μετανάστευση και Γλωσσική Εκπαίδευση*, Α.Π.Θ., Θεσσαλονίκη 6-8/10/2017.
- Κριτής επιστημονικών άρθρων του 3<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου "Δημιουργική Γραφή", Διοργάνωση ΜΠΣ Δημιουργικής Γραφής, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Κέρκυρα, 6-8/10/2017.
- Κριτής επιστημονικών άρθρων για δημοσίευση στο περιοδικό *Πολύδρομο* που εκδίδει η Διεπιστημονική Ομάδα για τη Διγλωσσία και τον Πολυπολιτισμό στην Εκπαίδευση και την Κοινωνία, 2011-2016 .
- Κριτής επιστημονικών άρθρων για δημοσίευση στα Πρακτικά του Συνεδρίου *Αναστοχασμοί για την παιδική ηλικία*, Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ., 2014
- Κριτής στο επιστημονικό περιοδικό *MENON: Journal of Education Research*, <http://www.kosmit.uowm.gr/site/journal> της Παιδαγωγικής Σχολής Φλώρινας – Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, 2014.
- Κριτής προτάσεων στο 1<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Συνέδριο Πειραματικών Σχολείων, με θέμα "Πρότυπα Πειραματικά Σχολεία: ένα χρόνο μετά", (27-28/4, 2013). Διοργάνωση 13<sup>ο</sup> Δημοτικό Σχολείο Ευόσμου-Πρότυπο Πειραματικό Σχολείο του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ., 2013.

- Κριτής επιστημονικών ανακοινώσεων της 3<sup>rd</sup> International Conference on “Studying Humour in Interdisciplinary Perspectives: Theoretical and Applied Aspects”, Universidade di Madeira, Fondazione Nazionale Carlo Collodi, Α.Π.Θ., 27-28/5/2011, 2011.

### 9.3 Συμμετοχή σε επιστημονικές και οργανωτικές επιτροπές συνεδρίων/ ημερίδων (ελληνικών και ξένων):

5<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο με τίτλο “Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών: Γλώσσες και Πολιτισμοί στο σχολείο και στην οικογένεια”. Συνδιοργάνωση: Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.) του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης/Κ.Ε.ΜΕ. του Πανεπιστημίου Κρήτης και “Πολύδρομο” (Ομάδα για τη Διγλωσσία και τον Πολυπολιτισμό στην Εκπαίδευση & την Κοινωνία), Πανεπιστημιούπολη Γάλλου στο Ρέθυμνο, 1-3/6/2018, <https://clc5.ediamme.edc.uoc.gr/en/scientific-committee/>

Πανελλήνιο Συνέδριο: *Λογοτεχνική ανάγνωση στο σχολείο και στην κοινωνία*. Συνδιοργάνωση: Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Μεσαιωνικών και Νέων Ελληνικών Σπουδών και Τμήμα Φιλοσοφίας & Παιδαγωγικής, Α.Π.Θ., 20-22 Οκτωβρίου 2017.

4<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο “Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών: Διδακτικές της Πολυγλωσσίας και Γλωσσικές Πολιτικές”, Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ., 2-3/6/2016. Συνδιοργάνωση Τ.Ε.Π.Α.Ε. - Α.Π.Θ., Κοινό Ελληνογαλλικό Π.Μ.Σ (frell), Πολύδρομο, Grennedum, University of Maine, France.

2<sup>ο</sup> *Seminario Internazionale di Studi sulla Favola nelle Letterature Europee*. Organizzazione CISESG (Centro Internazionale di Studi Europei Sirio Giannini), σε συνεργασία με CISLE (Centro Internazionale di Studi sulle Letterature Europee), Seveso, Italia, 2/12/ 2016 <https://www.centrostudisiriogiannini.org/home/archivio-eventi/secondo-seminario-internazionale-sulla-favola-in-letteratura>

*Ve Conférence internationale sur l’humour: Mangeons, buvons, réjouissons-nous : Les accords mets, vin et humour*, Université de Bourgogne Dijon, France, 26-27/10/2016 <https://www.corsoitalia7.it/2016/05/humour-food-and-wine/#more-1539>

IV Convegno Internazionale di Studi sull’Umore “Teorie e Storia dell’Umore – Arti, Letterature e Scienze” (4th International Conference on Humour “Theories and History of Humour – Arts, Literatures, and Science). Διοργάνωση: Premio Internazionale di Umore e Satira di Costume Giuseppe Novello, Comune di Codogno, Fondazione Terra e Fondazione Nazionale Carlo Collodi, Codogno, 9-11/10/2014 <http://formesettanta.wordpress.com/2014/05/12/iv-convegno-internazionale-di-studi-sullumorismo/>

“As Biografias no Pensamento Português dos séculos XIX-XX, por ocasião dos 80 anos da publicação de São Paulo de Teixeira de Pascoaes”. Διοργάνωση: Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Λισσαβόνα, 29-31/10/14 <http://congressobiografias-trieniopascoalino.blogspot.gr/p/comissoes.html>

“Transforming the educational relationship: intergenerational and family learning for the lifelong learning society”. Διοργάνωση: Università Ca’ Foscari di Venezia. Bucharest, 24-25/10/2013

1<sup>ο</sup> Πανελλήνιο Συνέδριο “Ανα-στοχασμοί για την παιδική ηλικία”. Διοργάνωση Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης, της Παιδαγωγικής Σχολής, Α.Π.Θ. Θεσσαλονίκη, 30/10-1/11/2014

Διήμερο “Επιστήμης και Διάδρασης. Διγλωσσία/Πολυγλωσσία & Εκπαίδευση”, Παιδαγωγική Σχολή Α.Π.Θ., Διοργάνωση: Ομάδα ‘Πολύδρομο’ και Τ.Ε.Π.Α.Ε, Α.Π.Θ. Θεσσαλονίκη, 31/5 – 1/6/2013

Επιστημονικά υπεύθυνη του σεμιναρίου/εργαστηρίου *Αρχές και τεχνικές προφορικής ανακοίνωσης*, με εισηγήτρια την κ. Βασιλεία Καζαμιά. Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ., 10/4/2013

<http://www.nured.auth.gr/dp7nured/sites/default/files/seminariopaidsoxolis.pdf>

3<sup>rd</sup> International Conference on *Studying Humour in Interdisciplinary Perspectives: Theoretical and Applied Aspects*. Κεντρική Βιβλιοθήκη Α.Π.Θ., 27-28/5/2011

[www.itl.auth.gr/1/eggrafa/ekdilwseis/programma-26052011.doc](http://www.itl.auth.gr/1/eggrafa/ekdilwseis/programma-26052011.doc)

2<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο “Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών: ελληνοαλβανική επαφή”. Διοργάνωση: Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ. Θεσσαλονίκη, 18-19/05/ 2012.

Ημερίδα της ΟΜΕΡ: “Πώς να κρυφτείς απ’ τα παιδιά, έτσι κι αλλιώς τα ξέρουν όλα ... Οικογένεια – κρίση – σχολείο”, Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ. 16/04/2012

[http://omepthes.blogspot.gr/2012\\_03\\_01\\_archive.html](http://omepthes.blogspot.gr/2012_03_01_archive.html)

1<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο “Σταυροδρόμι γλωσσών & πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου”. Παιδαγωγική Σχολή, Α.Π.Θ., 8-10/3/ 2011

Συνέδριο με θέμα: “Θέματα Παιδικής Λογοτεχνίας”. Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Φλώρινα 21-22/1/2011

Συνέδριο με θέμα: “Από την Τερψιχώρα στη Φρουτοπία: Προσδιορίζοντας την Ελληνική Παιδική-Νεανική Λογοτεχνία: Ζητήματα Ιστορίας και Κριτικής”. Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Φλώρινα, 14-16/10/2010

Διημερίδα με θέμα “Εφηβική Λογοτεχνία”, Τ.Ε.Π.Α.Ε – Α.Π.Θ., 22-23/5/2009.

Συνέδριο με θέμα “Ξεκλειδώνοντας τα μυστικά της σημερινής κοινωνίας”. Διοργάνωση: Ο Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου και το περιοδικό *Διαδρομές*. Δημοτική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης, 5-6/5/2007.

Ημερίδα με θέμα “Ξένες Γλώσσες Ειδικότητας στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση”, Κέντρο Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών Α.Π.Θ., 28/05/2005,

2<sup>ο</sup> Συνέδριο Ιταλικών Σπουδών, “Ιταλική Γλώσσα και Λογοτεχνία στην Ευρώπη του 2000”. Διοργάνωση Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ. και Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, 28-30/1/2000.

1<sup>ο</sup> Διμερές Συνέδριο, *Η διδασκαλία της Ιταλικής Γλώσσας στην Ελλάδα*. Διοργάνωση Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης και Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ., 7-14/12/1996.

#### **9.4 Μέλος σε επιστημονικές επιτροπές φορέων/συλλόγων/ομάδων**

- Ιδρυτικό μέλος της επιστημονικής και συντακτικής επιτροπής του περιοδικού *Πολύδρομο/Polydromo* (έρευνα για τη διγλωσσία και τον πολυπολιτισμό στην εκπαίδευση και στην κοινωνία) και της ομάδας *Πολύδρομο/Polydromo* (από το 2009-) με δράσεις που στοχεύουν στην ενημέρωση εκπαιδευτικών, γονέων, ερευνητών κ.ά για ζητήματα επαφής των γλωσσών, της διγλωσσίας και του πολυπολιτισμού στην εκπαίδευση και την κοινωνία.
- Ιδρυτικό μέλος του σωματείου “*Διαβάζοντας Μεγαλώνω*”, 2013.
- Μέλος του ΔΣ της Organization Mondiale pour l’Education Prescolaire (O.M.E.P. παράρτημα Θεσσαλονίκης), καθώς και της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής της O.M.E.P. στη διοργάνωση συνεδρίων, σεμιναρίων, πολιτιστικών συναντήσεων, εργαστηρίων και εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων με συμμετοχή των παιδιών, 2011-2015. Ενδεικτικά αναφέρονται τα σεμιναριακά εργαστήρια:  
“Όταν οι κούκλες ... παίζουν θέατρο”, Αιθερόπλοο, 9/12/2012  
“Μουσικοπαιδαγωγικά παιχνίδια”, Τ.Ε.Π.Α.Ε-Α.Π.Θ., 2/3/2013  
“Δημιουργικό παιχνίδι για την ενεργοποίηση των αισθήσεων”,  
Εργαστήρι Ζωγραφικής & Δημιουργικής Έκφρασης Kristiboni, 26/5/2013

#### **9.5. Μέλος επιτροπών Βραβείων Παιδικής Λογοτεχνίας:**

- του Κρατικού Βραβείου Παιδικής Λογοτεχνίας, 2008-2009 (διετής θητεία)
- του βραβείου βιβλίων για παιδιά σχολικής ηλικίας του Κύκλου του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου, 2009
- του Διεθνούς Βραβείου παιδικής λογοτεχνίας “Pier Paolo Vergerio”- Θεσμοθέτης: Settore di Ricerca sulla Pedagogia della Lettura e della Letteratura Giovanile dell’Università di Padova (1998-1999- τελευταία έκδοση του βραβείου)
- του Διαγωνισμού Δημιουργικής Γραφής Μικροαφήγησης που διοργάνωσε η Σχολή Επιστημών της Αγωγής του Mediterranean College Θεσσαλονίκης, 2017

### **10. Λοιπή δραστηριότητα**

#### **10.1 Δράση σε επιτροπές Τ.Ε.Π.Α.Ε.**

- Συντονίστρια της Επιτροπής Αξιολόγησης Ο.Μ.Ε.Α. του Τμήματος, από το 2016-
- Μέλος της Επιτροπής Ερευνητικού Έργου από το 2011-
- Μέλος της Επιτροπής Επιστημονικού Εξοπλισμού του Τμήματος, για το 2016.
- Μέλος της Επιτροπής Κατατάξεων του Τμήματος, με ευθύνη εισηγήτριας και βαθμολογήτριας των εξετάσεων των υποψηφίων, από το 2013-
- Εισηγήτρια και βαθμολογήτρια εισαγωγικών εξετάσεων σε Μεταπτυχιακά Προγράμματα Σπουδών Τμήματος, από το 2015-
- Διευθύντρια του Τομέα Γλώσσας και Ιστορίας, ακαδ. έτη 2015-2016 και 2017-2018
- Μέλος της επιτροπής αξιολόγησης θέσεων για την απόκτηση ακαδημαϊκής εμπειρίας προκήρυξης του ΕΛΚΕ Α.Π.Θ., 2016 και 2017.
- Μέλος της Επιτροπής Σχέσεων με ΚΠΠ φορείς, 2011-2012.
- Μέλος εφορευτικής επιτροπής για την ανάδειξη μονομελών οργάνων στο Τμήμα (2015 κ.ά.)
- Μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής της Τελετής αναγόρευσης της συγγραφέως Άλκη Ζέη σε επίτιμο διδάκτορα του Τμήματος, 2014.
- Μέλος της επιτροπής Υποδοχής των Πρωτοετών φοιτητών
- Μέλος της επιτροπής ΜΠΣ του Κοινού Ελληνογαλλικού Μεταπτυχιακού Προγράμματος σπουδών “Διδακτικές της πολυγλωσσίας και γλωσσικές πολιτικές. Διάδοση των γλωσσών και των πολιτισμών σε πολύγλωσσα περιβάλλοντα” (2013-2017)
- Μέλος της επιτροπής του ΠΜΣ “Ειδίκευση στην Περιβαλλοντική Εκπαίδευση” (λειτουργεί σε σύμπραξη με το Τμήμα Βιολογίας του Α.Π.Θ.).
- Μέλος, Ε.Δ.Ε - Διαπανεπιστημιακό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών “Μουσειολογία”, 2009-
- Επιμέλεια της ιστοσελίδας του Τμήματος, ακαδ. έτος 2014-2015.
- Μέλος της Επιτροπής Διεθνών Σχέσεων του Τ.Ε.Π.Α.Ε-Α.Π.Θ., 2007-2009.
- Μέλος της Επιτροπής του “Οδηγού Σπουδών” του Τμήματος, 2009-2012.
- Συμμετοχή στη σύνταξη του Προγράμματος Μαθημάτων και Εξετάσεων του ΤΕΠΑΕ-Α.Π.Θ., ακαδ. έτη 2006-2008.

## 10.2. Συμμετοχή και δράση σε επιτροπές εκτός Τ.Ε.Π.Α.Ε.

- Μέλος της Επιτροπής Βιβλιοθήκης της Παιδαγωγικής Σχολής, από το 2017-
- Μέλος του “Εργαστηρίου για τη μελέτη της ανάγνωσης και της γραφής στην Εκπαίδευση και στην Κοινωνία” (ΕΜΑΓΕΚ) Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Α.Π.Θ., από το 2017- <http://readwrite.eled.auth.gr>
- Μέλος εκλεκτορικού σώματος σε θέσεις ΔΕΠ .
- Μέλος επταμελών επιτροπών υποστήριξης διδακτορικών διατριβών.
- Μέλος της Επιτροπής Κοινωνικής Πολιτικής του Α.Π.Θ. το 2003-2006.
- Συντονίστρια, διοργανώτρια και μέλος επιτροπών στο Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο της Θεσσαλονίκης κατά τα έτη 1996-1999 στη διοργάνωση, συντονισμό και πραγματοποίηση πολιτισμικών εκδηλώσεων, σεμιναρίων, εργαστηρίων για παιδιά,



γονείς, εκπαιδευτικούς, σχετικά με την παιδική λογοτεχνία και με θέματα πολιτισμικής έκφρασης. Αναφέρονται ενδεικτικά:

- i) Συντονίστρια των εκδηλώσεων με θέμα: “Οι περιπέτειες του Πινόκιο στη Θεσσαλονίκη”, με την υποστήριξη του Τμήματος Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης του Α.Π.Θ, οι οποίες διήρκησαν είκοσι ημέρες: 21 Μαΐου -12 Ιουνίου 1997. Τις εκδηλώσεις (μουσικές, προβολή ταινιών, έκθεση ξυλογραφίας του Sigfrido Bartolini) παρακολούθησαν περισσότεροι από 1000 μαθητές δημοτικών σχολείων της Β. Ελλάδας και περίπου 300 μαθητές συμμετείχαν στα παράπλευρα Εργαστήρια “Κατασκευής” και “Ελεύθερης Δραματοποίησης”.
  - ii) Διοργανώτρια σεμιναρίου/πολιτιστικής συνάντησης με θέμα το παιδικό βιβλίο και έντυπο: «Το να γράφεις σήμερα για παιδιά» και «Κοίτα πώς σου φτιάχνω το παιδικό περιοδικό» 5 και 6/5/1996 αντίστοιχα στο Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης
  - iii) Μέλος της επιτροπής έγκρισης και προγραμματισμού των πολιτιστικών εκδηλώσεων και δραστηριοτήτων του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Θεσσαλονίκης, κατά το έτος 1998.
  - iv) Μέλος της οργανωτικής επιτροπής των εκδηλώσεων της ιταλικής εβδομάδας: “Ελλάδα Ιταλία, στις ρίζες της Ευρώπης”, 7-14/12/1996.
- Βαθμολογήτρια στις Πανελλήνιες Εξετάσεις του Ειδικού Μαθήματος “Ιταλική Γλώσσα”, ακαδ. έτη 1999 – 2006.
  - Βαθμολογήτρια στο Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας στην Ιταλική Γλώσσα, από την έναρξη του, 2003- 2006.
  - Συμμετοχή σε δραστηριότητες σχετικές με την προώθηση της φιλαναγνωσίας σε Βιβλιοθήκες (ενδεικτικά: Δαήδειος, Βαφοπούλειο), Σχολεία, Πολιτιστικά Κέντρα, Μορφωτικά Ινστιτούτα (Ιταλικό, Γαλλικό).

#### **11. Παρουσιάσεις μελετών και λογοτεχνικών βιβλίων για παιδιά και ενηλίκους (Ενδεικτικά)**

Κριτική παρουσίαση δύο τόμων των Edizioni Nazionali dell’opera completa di Carlo Collodi στο Istituto Italiano di Cultura, Bruxelles, 22/11/2011 [https://iicbruxelles.esteri.it/iic\\_bruxelles/it/gli\\_eventi/calendario/2011/11/pinocchio-l-intercultura-fra-tradizione-e-innovazione.html](https://iicbruxelles.esteri.it/iic_bruxelles/it/gli_eventi/calendario/2011/11/pinocchio-l-intercultura-fra-tradizione-e-innovazione.html)

Κριτική παρουσίαση του επιστημονικού βιβλίου *Μυστικά, ψέματα, όνειρα και άλλα*, της Μένης Κανατσούλη στο Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, 9 Μαΐου 2015.

Κριτική παρουσίαση των βιβλίων για παιδιά *Κοίτα* και *Το κουμπί*, της συγγραφικής ομάδας “Το Ατελιέ της Φανταστικής”, στη Βιβλιοθήκη της Παιδαγωγικής Σχολής, Α.Π.Θ., 18/12/2018, <https://www.nured.auth.gr/dp7nured/?q=el/node/1827>

Σύντομη εισήγηση και κριτική επισκόπηση του έργου του συγγραφέα Βαγγέλη Ηλιόπουλου για την εικοσαετή προσφορά του στην Παιδική και Νεανική Λογοτεχνία, στα εγκαίνια της έκθεσης “Εικονογράφησης και Αφίσας”, στο Παιδικό Μουσείο Θεσσαλονίκης, 7/10/2017.

Παρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου της Έλλης Πεταλά *Ήταν κάποτε ένα όνειρο* στη Βιβλιοθήκη της Παιδαγωγικής Σχολής, Α.Π.Θ., 21/12/2017, [https://www.nured.auth.gr/dp7nured/?q=el/events\\_news](https://www.nured.auth.gr/dp7nured/?q=el/events_news)

---

Παρουσίαση του μυθιστορήματος *Η Αληθινή ζωή ενός γυναικωνίτη*, του Αλέξανδρου Ακριτόπουλου, Κεντρική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης, 25/3/2018.

---

Παρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου *Ο Λου και ο Λι στο Νησί της Τελειότητας*, της Μαρίας Ζαβάκου, στη Βιβλιοθήκη της Παιδαγωγικής Σχολής, 31/3/2016.

---

Παρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου *Τα χέρια δεν χτυπάνε, τα χέρια αγαπάνε*, βραβευμένου με το 1<sup>ο</sup> βραβείο Π/βμιας Εκπαίδευσης Δ. Θεσσαλονίκης, της συγγραφικής ομάδας μαθητών του ολοήμερου νηπιαγωγείου Παλαιοκάστρου, Υπεύθυνη Νηπιαγωγός και εικονογράφος Κουτσανοπούλου Μαρία. Διοργάνωση: Ομάδα Πολύδρομο, Πολυστέκι, Θεσσαλονίκη, 2/10/2015.

---

Παρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου *Κύριε Χρόνε, σου έχω πολλά παράπονα!*, της Αλεξάνδρας Μητσιάλη, Διοργάνωση: Ομάδα Πολύδρομο, Πολυστέκι, Πολυστέκι, Θεσσαλονίκη, Απρίλιος 2015.

---

Κριτική παρουσίαση του εικονογραφημένου βιβλίου *... κι εμείς καλύτερα: 33 Καλλιτεχνικά παραμύθια*. Διοργάνωση: Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων, Σύλλογος Καθηγητών Καλλιτεχνικού Γυμνασίου-Λ.Τ. Αμπελοκήπων "Δημήτρης Χορν", Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, 16/04/14.